

Bruselj, 24. november 2022
(OR. en)

14703/22

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0115(COD)

PI 152
COMPET 890
MI 816
IND 469
AGRI 630
IA 185
CODEC 1736

DOPIS

Pošiljatelj:	Odbor stalnih predstavnikov (1. del)
Prejemnik:	Svet
Št. predh. dok.:	14240/22
Št. dok. Kom.:	8205/22 + ADD1-5
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke ter spremembi uredb (EU) 2017/1001 in (EU) 2019/1753 Evropskega parlamenta in Sveta ter Sklepa Sveta (EU) 2019/1754 – splošni pristop

I. UVOD

1. Komisija je 13. aprila 2022 predložila navedeni predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke¹. Predlog temelji na prvem pododstavku člena 118 in členu 207(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

¹ 8205/22 ADD 1–5.

2. Cilj predloga je vzpostaviti zaščito geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke na ravni Unije ter s tem zagotoviti pošteno konkurenco za proizvajalce teh izdelkov na notranjem trgu. Predlog bo varoval in razvijal kulturno dediščino ter potrošnikom zagotovil razpoložljivost zanesljivih informacij o takih izdelkih. Namen predloga je spodbuditi inovacije in naložbe v obrtništvo, tako da se obrtnikom in proizvajalcem, zlasti MSP, ki včasih poslujejo na nišnih trgih, pomaga pri promociji in zaščiti njihovega tradicionalnega znanja in izkušenj na ravni Unije. Ker geografska označba povečuje prepoznavnost izdelka in regije, bo predlog koristil ne le proizvajalcem, temveč tudi povezanim sektorjem, kot je turizem, ter pomagal spodbujati in ohranjati znanja in spretnosti ter delovna mesta v evropskih regijah. Na mednarodni ravni bo predlog Uniji omogočil, da izpolni svoje obveznosti po Ženevskem aktu Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah, h kateremu je Unija pristopila leta 2019, kar bi proizvajalcem Unije omogočilo, da v celoti izkoristijo navedeni sistem.
3. Mnenje Evropskega ekonomsko-socialnega odbora o tem predlogu je bilo sprejeto 21. septembra 2022². Evropski odbor regij je svoje mnenje sprejel 11. oktobra 2022³. Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP) je svoje mnenje predložil 2. junija 2022⁴.
4. V Evropskem parlamentu Odbor za pravne zadeve (JURI) še ni glasoval o svojem poročilu.

II. DELO V PRIPRAVLJALNIH TELESIH SVETA

5. Preučitev predloga je bila prednostna naloga francoskega predsedstva, pri čemer se je Delovna skupina za intelektualno lastnino prvič sestala 3. maja 2022. Preučevanje se je med češkim predsedovanjem še okrepilo, da bi na seji Sveta za konkurenčnost 1. decembra 2022 dosegli splošni pristop.

² 13199/22.

³ 13964/22.

⁴ 10159/22.

6. Ocena učinka, priložena temu predlogu, je bila obravnavana na dveh sejah delovne skupine. Med preučevanjem se je izkazalo, da večina delegacij na splošno podpira cilj predloga, pa tudi metode, merila in možnosti politike, ki jih je opredelila Komisija.
7. Priloženo kompromisno besedilo odraža stalna prizadevanja predsedstva in držav članic za uskladitev različnih stališč delegacij ob ohranitvi ciljev predloga Komisije. Spremembe v primerjavi s predlogom Komisije so označene s **krepkim tiskom in podčrtane** ali pa z [...].
8. Odbor stalnih predstavnikov (Coreper) je na seji 16. novembra 2022 potrdil kompromisno besedilo⁵ in se dogovoril, da ga posreduje Svetu za konkurenčnost za sejo 1. decembra 2022, da bi se dogovorili o splošnem pristopu.

III. **GLAVNI ELEMENTI KOMPROMISNEGA BESEDILA**

(a) Področje uporabe

9. V EU že dolgo obstaja zaščita *sui generis* geografskih označb za vina, žgane pijače, aromatizirana vina, kmetijske proizvode in živila, vendar pa na ravni EU do zdaj še ni bilo zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke. Namen predlagane uredbe je zapolniti to vrzel, zato je tesno povezana s sedanjo reformo sistema geografskih označb za kmetijske proizvode. Področje uporabe obeh sklopov zakonodaje je treba skrbno uskladiti, kar zadeva zajete proizvode in izdelke. V ta namen kompromisno besedilo osnutka uredbe opredeljuje obrtne in industrijske izdelke, ki zajemajo izdelke, ki ne spadajo na področje uporabe obstoječih uredb v kmetijskem sektorju.
10. Kar zadeva ozemeljsko povezavo, ki se zahteva, da bi bil izdelek upravičen do zaščite na podlagi osnutka uredbe, je v kompromisnem besedilu ohranjena zamisel iz predloga Komisije, da se uporabi pojem „zaščitene geografske označbe“ (ZGO), ob zahtevi, da vsaj ena od faz proizvodnje, predelave ali priprave izdelka poteka na opredeljenem geografskem območju porekla.

⁵ 14240/22.

(b) Vložnik

11. Geografska označba za obrtne in industrijske izdelke je kolektivna pravica, ki jo lahko uporabljajo vsi upravičeni proizvajalci na opredeljenem geografskem območju, ki upoštevajo specifikacijo izdelka.
12. Proizvajalci, ki delujejo skupaj, lahko pri upravljanju svojih geografskih označb izrabijo sinergije. Zato imajo skupine proizvajalcev tradicionalno ključno vlogo pri upravljanju geografskih označb in določanju specifikacij izdelkov. Za upoštevanje te pomembne vloge skupin proizvajalcev bi morala v skladu s kompromisnim besedilom zahteve za registracijo geografskih označb zato praviloma vlagati skupina proizvajalcev.
13. Vendar je lahko izjemoma vložnik tudi lokalni ali regionalni organ ali zasebni subjekt, ki ga imenuje država članica, če proizvajalci na primer zaradi svojega števila, geografske lokacije ali organizacijskih razlogov ne morejo oblikovati skupine.

(c) Postopki registracije

14. Za pridobitev zaščite je treba geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke registrirati na ravni Unije.

i. Standardni postopek

15. V osnutku uredbe je kot standardni postopek za pridobitev take registracije predviden dvostopenjski sistem, pri katerem prvi pregled zahtevka za geografsko označbo in specifikacije izdelka opravijo nacionalni organi, Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) pa je v drugi fazi pristojen za preverjanje zahtevka in registracijo označbe na ravni Unije.

16. Sodelovanje nacionalnih organov v prvi fazi omogoča optimalno uporabo lokalnega in regionalnega strokovnega znanja, potrebnega za oceno specifikacije izdelka. Lokalnim obrtnikom, ki so pogosto mala ali mikropodjetja, omogoča tudi lažje komuniciranje in interakcijo z upravnim organom, ki ga poznajo, ter prejemanje potrebnih smernic in podpore v svojem jeziku.
17. Dejstvo, da je druga faza postopka in torej tudi dejanska registracija geografskih označb zaupana uradu EUIPO, temelji na priznanih izkušnjah tega urada kot specializirane agencije EU za registracijo drugih pravic intelektualne lastnine na ravni EU.

ii. Odstopanje od standardnega postopka: neposredna registracija

18. Nekatere države članice nimajo uveljavljene tradicije in v njih je lokalni interes za zaščito obrtnih in industrijskih izdelkov z geografskimi označbami majhen. Te države članice zato nimajo vzpostavljenih upravnih struktur za vodenje nacionalne faze postopkov registracije. Iz teh razlogov osnutek uredbe predvideva možnost, da se državam članicam, ki izpolnjujejo določene pogoje, odobri odstopanje od obveznosti izvedbe nacionalne faze postopkov. Vsak zahtevek za registracijo geografske označbe iz države članice, ki ji je bilo odobreno tako odstopanje, se nato vloži neposredno pri uradu EUIPO.
19. Glede na to, da naj bi bila neposredna registracija pri uradu EUIPO izjema od standardnega postopka, kompromisno besedilo ohranja zamisel iz predloga Komisije, da se to odstopanje dovoli le pod posebnimi pogoji in, zaradi pravne varnosti, na podlagi sklepa Komisije.

(d) Razmerje z drugimi pravicami

20. Razmerje med geografskimi označbami in blagovnimi znamkami je pomemben element osnutka uredbe. V zvezi s tem so delegacije menile, da je treba zaščito geografskih označb uravnotežiti z zaščito blagovnih znamk z ugiplom in znanih znamk, zlasti glede na temeljno lastninsko pravico iz Listine o temeljnih pravicah. V kompromisnem besedilu je pojasnjeno, da je vsak zahtevek za registracijo geografske označbe ali blagovne znamke, ki bi kršil to ravnotežje, razlog za ugovor ali, če je bila geografska označba ali blagovna znamka napačno registrirana v nasprotju s tem ravnotežjem, razlog za preklic.
21. Podrobne določbe o domenskih imenih v predlogu Komisije so bile za številne delegacije zelo zaskrbljujoče, saj so menile, da bi bilo upravno breme, ki izhaja iz predlaganega sistema obveščanja in opozarjanja o domenskih imenih ter iz obveznosti, naloženih registrom domenskih imen, nesorazmerno. Da bi upoštevali te pomisleke, sta bila v kompromisnem besedilu črtana člena 31 in 41, v členu 35 pa je kot splošna obveznost pojasnjeno, da se zaščita geografskih označb iz te uredbe uporablja tudi za vse uporabe domenskih imen.

(e) Nadzor

22. V kompromisnem besedilu je na podlagi poglobljenih razprav predviden enostavnejši sistem nadzora, kot je predlagan v predlogu Komisije, z znatno poenostavitvijo in racionalizacijo, manjšo vključenostjo javnih organov in večjo vlogo proizvajalcev.
23. Da bi omejili dodatno upravno breme za nacionalne organe, je bil kot privzeti postopek uveden enostavnejši sistem preverjanja, ki temelji na samoizjavi. Kot alternativni sistem za preverjanje skladnosti lahko države članice določijo nadzor s strani pristojnega organa ali imenovane tretje osebe pred dajanjem izdelka na trg in po njem.

24. O obveznosti, da organi držav članic spremljajo uporabo geografskih označb na trgu, je potekala intenzivna razprava. V skladu s kompromisnim besedilom takšno spremljanje temelji na analizi tveganja in – če so na voljo – priglasitvah zainteresiranih proizvajalcev izdelkov z geografskimi označbami.

(f) Pristojbine

25. V kompromisnem besedilu je določena uravnotežena ureditev pristojbin, pri kateri se upoštevata potreba po spodbujanju konkurenčnosti proizvajalcev izdelkov z geografskimi označbami ter položaj mikro-, malih in srednjih podjetij. Države članice bodo imele možnost zaračunati pristojbine za nacionalno fazo standardnega postopka, s čimer bodo krile stroške, ki jih bodo imele z upravljanjem sistema, in pobirati pristojbine ali takse za kritje stroškov nadzora. EUIPO ne bo zaračunaval nobenih pristojbin za fazo standardnega postopka na ravni Unije, bo pa to storil v zvezi z neposrednimi registracijami, zahtevki tretjih držav in pritožbami.

(g) Ženevski akt

26. Cilj predlagane uredbe je vzpostaviti povezavo med sistemom zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke na ravni EU ter zaščito v okviru lizbonskega sistema Svetovne organizacije za intelektualno lastnino v skladu z Ženevskim aktom Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah. V ta namen so bile v besedilu Komisije predlagane spremembe Sklepa Sveta (EU) 2019/1754 o pristopu Unije k Ženevskemu aktu in Uredbe (EU) 2019/1753 o ukrepih Unije po njenem pristopu k Ženevskemu aktu.

27. Predlagane spremembe Uredbe (EU) 2019/1753 je treba sprejeti v skladu z rednim zakonodajnim postopkom, za sprejetje predlagane spremembe Sklepa (EU) 2019/1754 pa je potrebna odobritev Evropskega parlamenta. Sprememba sklepa Sveta je bila zato črtana iz besedila tega osnutka uredbe, Komisija pa je 17. novembra 2022 predložila ločen predlog za spremembo sklepa Sveta⁶. Vsebinsko sta oba akta del medsebojno povezanega svežnja, zato je predlagano, da se končno sprejetje in začetek uporabe obeh aktov časovno uskladita.

IV. **ZAKLJUČEK**

28. Glede na navedeno naj Svet za konkurenčnost doseže dogovor o splošnem pristopu na podlagi priloženega besedila in predsedstvo pooblasti, da začne pogajanja z Evropskim parlamentom.

⁶ 14918/22.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke ter spremembi uredb (EU) 2017/1001 in (EU) 2019/1753 Evropskega parlamenta in Sveta [...]

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti **prvega pododstavka** člena 118 [...] in člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² UL C [...], [...], str. [...].

- (1) Svet je 10. novembra 2020 sprejel sklepe³ o politiki intelektualne lastnine, v katerih izraža svojo pripravljenost, da razmisli o uvedbi sistema za posebno zaščito **geografskih označb** za nekmetske izdelke na podlagi temeljite ocene učinka njegovih morebitnih stroškov in koristi.
- (2) Komisija se je v svojem sporočilu z dne 25. novembra 2020 z naslovom Čim boljše izkoriščanje inovacijskega potenciala EU – Akcijski načrt za pravice intelektualne lastnine v podporo okrevanju in odpornosti EU zavezala, da bo na podlagi ocene učinka preučila, ali naj predlaga sistem Unije za zaščito geografskih označb [...] za nekmetske izdelke.
- (2a) (prestavljeno iz uvodne izjave (6)) Da bi Unija lahko v celoti izvrševala svojo izključno pristojnost na področju skupne trgovinske politike Unije in ob doslednem spoštovanju svojih zavez na podlagi Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS) Svetovne trgovinske organizacije,** je 26. novembra 2019 pristopila k Ženevskemu aktu Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah iz leta 2015⁴ (v nadaljnjem besedilu: Ženevski akt), ki ga upravlja Svetovna organizacija za intelektualno lastnino (**WIPO**). Na podlagi Ženevskega akta je mogoče geografske označbe zaščititi ne glede na naravo blaga, za katerega se uporabljajo, **zato vključuje** [...] obrtne [...] in industrijske izdelke. **Da bi Unija v celoti izpolnila te mednarodne obveznosti, je zagotavljanje enotnega priznavanja in zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke po vsej Uniji zanjo torej prednostna naloga.**

³ Sklepi Sveta o politiki intelektualne lastnine in reviziji sistema industrijskih modelov v Uniji, 10. november 2020 (**UL C 379 I, 10.11.2020, str. 1**).

⁴ UL L 271, 24.10.2019, str. 15.

- (3) Na ravni Unije že vrsto let obstaja zaščita geografskih označb za vina⁵, žgane pijače⁶, aromatizirana vina⁷ [...] ter kmetijske proizvode in živila⁸ [...]. Na ravni Unije je primerno zaščititi tudi geografske označbe za izdelke zunaj področja uporabe obstoječih uredb in hkrati približati prakse ter si prizadevati za vključitev številnih obrtnih in industrijskih izdelkov, kot so naravni kamni, **leseni izdelki**, nakit, tekstil, čipke, jedilni pribor, steklo, [...] porcelan, **kože z dlako in brez nje ter surovi bombaž**.

⁵ **Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).**

⁶ Uredba (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač, uporabi imen žganih pijač pri predstavitvi in označevanju drugih živil, zaščiti geografskih označb žganih pijač, uporabi etanola in destilatov kmetijskega porekla v alkoholnih pijačah ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 110/2008 (UL L 130, 17.5.2019, str. 1).

⁷ [...] **Uredba (EU) št. 251/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91 (UL L 84, 20.3.2014, str. 14). Zaščita geografskih označb za aromatizirana vina je bila razveljavljena z Uredbo (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 435, 6.12.2021, str. 262).**

⁸ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

- (4) Več držav članic ima nacionalne sheme za zaščito nacionalnih geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke. Te sheme se razlikujejo glede varstva, upravljanja in pristojbin ter izdelkov ne zaščitijo zunaj nacionalnega ozemlja. V drugih državah članicah zaščita geografskih označb na nacionalni ravni za take izdelke ne obstaja. To zapleteno okolje različnih sistemov zaščite na ravni držav članic [...] lahko povzroči višje stroške in pravno negotovost za proizvajalce ter odvrča od naložb [...] v tradicionalne obrti v Uniji.
- (4a)** *(prestavljeno iz uvodne izjave (7))* Poleg tega se izdelki z geografsko povezavo pogosto izdelujejo na podlagi lokalnega znanja in izkušenj ter po lokalnih proizvodnih metodah, ki so zakoreninjene v kulturni in družbeni dediščini njihove domače regije. Učinkovito varstvo intelektualne lastnine lahko prispeva k večji donosnosti in privlačnosti tradicionalnih obrtnih poklicev. **Priznana** [...] je posebna zaščita geografskih označb, da se na ta način zaščiti in razvija kulturna dediščina tako na področju kmetijstva kot obrti in industrije. **Zato** bi bilo treba vzpostaviti učinkovite postopke za registracijo geografskih označb Unije za zaščito imen obrtnih in industrijskih izdelkov, ki upoštevajo regionalne in lokalne posebnosti. Sistem geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke bi moral [...] ohranjati in krepiti tradicijo proizvodnje in trženja.
- (5) [...] **Enotna** zaščita **te** [...] pravice intelektualne lastnine po vsej Uniji [...] **bi lahko** [...] **spodbudila** proizvodnjo kakovostnih izdelkov in njihovo široko razpoložljivost za potrošnike ter ustvarjala dragocena in trajnostna delovna mesta, [...] **zlasti** v podeželskih in manj razvitih regijah. [...] Zaradi potenciala geografskih označb, da prispevajo k trajnostnim in visokokvalificiranim delovnim mestom v podeželskih in manj razvitih regijah, bi si morali proizvajalci prizadevati za [...] ustvarjanje [...] velikega deleža vrednosti izdelkov z geografsko označbo na opredeljenem geografskem območju.

- (6) *(prestavljeno v uvodno izjavo (2a))*
- (7) *(prestavljeno v uvodno izjavo (4a))*
- (8) Zato je [...] najprej treba zagotoviti pošteno konkurenco za proizvajalce obrtnih in industrijskih izdelkov na notranjem trgu; drugič: [...] **zagotoviti** razpoložljivost zanesljivih informacij o takih izdelkih za potrošnike; tretjič: varovati in razvijati kulturno dediščino ter tradicionalno znanje in izkušnje; četrtič: zagotoviti [...] učinkovito registracijo geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke tako na ravni [...] Unije kot na [...] mednarodni ravni; petič: zagotoviti [...] učinkovit [...] **nadzor** [...] **geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke** na celotnem **notranjem trgu** [...], **tudi** pri elektronskem trgovanju [...],[...] in nazadnje, [...] **vzpostaviti** povezavo s sistemom mednarodne registracije in zaščite, ki temelji na Ženevskem aktu.
- (9) *(črtano)*
- (10) *(prestavljeno v uvodno izjavo (62a))*
- (11) *(prestavljeno v uvodno izjavo (62b))*

- (11a) Geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke z značilnostmi, lastnostmi ali slovesom, povezanim z njihovim krajem proizvodnje ali izdelave, so kolektivna pravica, ki je za uporabo dostopna vsem upravičenim proizvajalcem na določenem območju, ki so pripravljeni upoštevati specifikacijo izdelka, v skladu s to uredbo. Proizvajalci, ki nastopajo skupaj, imajo večjo tržno moč kot posamezni proizvajalci in lahko pri upravljanju svojih geografskih označb izrabljajo sinergije. Geografske označbe proizvajalce nagrajujejo za njihova prizadevanja, da bi proizvajali raznovrstne kakovostne izdelke.**
- (11b) Zahtevke za registracijo geografskih označb bi zato morale vlagati skupine proizvajalcev. Izjemoma je lahko vložnik zahtevka lokalni ali regionalni organ ali zasebni subjekt, ki ga imenuje država članica, če proizvajalci na primer zaradi svojega števila, geografske lokacije ali organizacijskih značilnosti ne morejo oblikovati skupine. V takih primerih je treba v zahtevku za registracijo geografske označbe navesti te razloge za takšno imenovanje.**
- (11c) Cilj sistema geografskih označb je potrošnikom omogočiti bolj ozaveščeno izbiro pri nakupu, pri čemer jim označevanje in oglaševanje pomagata, da pravilno prepoznajo kakovostne izdelke na trgu. Geografske označbe kot pravica intelektualne lastnine gospodarskim subjektom in podjetjem pomagajo ovrednotiti njihova neopredmetena sredstva. Da bi se izognili ustvarjanju nepoštenih konkurenčnih pogojev in podpirali notranji trg, bi vsak proizvajalec, vključno s proizvajalci iz tretje države, moral imeti možnost, da po vsej Uniji in pri elektronskem trgovanju uporablja registrirano ime in trži izdelke, ki so označeni z geografsko označbo, če zadevni izdelki izpolnjujejo zahteve iz ustrezne specifikacije izdelka in je proizvajalec vključen v sistem nadzora.**

- (11d) Izdelek je upravičen do zaščite kot geografska označba, če izpolnjuje tri kumulativna merila: izdelek bi moral biti zakoreninjen v določenem kraju, regiji, območju ali državi ali imeti tam poreklo; najmanj ena proizvodna faza bi morala potekati na tem geografskem območju; in zadevno kakovost, sloves ali drugo značilnost izdelka je mogoče pripisati predvsem temu geografskemu poreklu. Za izpolnitev teh meril je treba dokazati, da je geografsko poreklo bistveni dejavnik kakovosti, slovesa ali drugih značilnosti izdelka. Ta merila so v skladu z zahtevami za geografske označbe, kot so določene v Ženevskem aktu in zakonodaji Unije o zaščiti geografskih označb za kmetijske proizvode, živila, vino in žgane pijače. Vendar bi bilo treba izdelke, ki so v nasprotju z javnim redom, izključiti iz uporabe „zaščitene geografske označbe“. Potrebo po uveljavitvi izjeme javnega reda bi bilo treba oceniti za vsak primer posebej, izjemo pa bi bilo treba uporabiti v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije in ustrezno sodno prakso Sodišča Evropske unije.**
- (12) [Po potrebi bi bilo informacije iz enotnega dokumenta [...] **treba** dati na voljo prek digitalnega potnega lista, kot je določeno v [...] Uredbi **.../...** o vzpostavitvi okvira za določitev zahtev za okoljsko primerno zasnovo za trajnostne izdelke in razveljavitvi Direktive 2009/125/ES⁹.]
- (13) *(prestavljeno v uvodno izjavo (54a))*

⁹ **[Končno besedilo te uvodne izjave bo odvisno od izida pogajanj o COM(2022) 142 final z dne 30. marca 2022.]**

- (14) Za [...] **pridobitev** zaščite [...] bi morale biti geografske označbe registrirane [...] **samo** na ravni Unije. [...]. *(črtani stavek vključen v uvodno izjavo 19a)* **Standardni postopek za zahtevek za registracijo geografske označbe v skladu s to uredbo bi moral obsegati dve fazi: za prvo fazo bi morale biti odgovorne države članice, za drugo fazo pa Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (v nadaljnjem besedilu: Urad). Kadar je bilo državi članici odobreno odstopanje od standardnega postopka, bi morale biti vložniku iz te države članice omogočeno, da zahtevek za registracijo predloži neposredno Uradu.** Zaščita po registraciji, ki jo določa ta uredba, bi morala biti prav tako na voljo za geografske označbe tretjih držav, ki izpolnjujejo ustrezna merila in so zaščitene v svoji državi porekla. Urad bi moral izvajati tudi ustrezne postopke za geografske označbe s poreklom iz tretjih držav.

- (15) Postopke za registracijo, spremembe specifikacije izdelka in preklic registracije geografskih označb s poreklom iz Unije [...] bi morali izvajati države članice in Urad. Države članice in Urad bi morali biti odgovorni za [...] posamezne faze [...] **teh** postopkov. Države članice bi morale biti odgovorne za prvo [...] **fazo (tj. nacionalno fazo)**, ki vključuje prejem zahtevka od vložnikov, njegovo oceno, izvedbo nacionalnega postopka ugovora [...] in – na podlagi pozitivnega [...] **zaključka prve faze** – vložitev [...] zahtevka pri Uradu **za začetek izvajanja druge faze**. **Države članice bi morale določiti podrobno postopkovno ureditev za nacionalno fazo, ki lahko vključuje posvetovanja med vložnikom in nacionalnimi vložniki ugovora ter predložitev poročila vložnika o izidu teh posvetovanj in morebitnih sprememb zahtevka.** Urad bi moral biti odgovoren za pregled zahtevkov v drugi [...] **fazi** postopka **(tj. fazi na ravni Unije)**, vodenje [...] postopka ugovora in [...] odobritev ali zavrnitev zaščite za geografsko označbo. Urad bi moral izvajati tudi ustrezne postopke za geografske označbe s poreklom iz tretjih držav [...].

- (16) Da bi nacionalnim organom olajšali upravljanje [...] zahtevkov za **geografske označbe**, bi morale biti mogoče, da dve ali več držav članic: (i) sodeluje v [...] nacionalni fazi postopkov, vključno s postopki za [...] pregled, nacionalni ugovor, vložitev [...] zahtevka pri Uradu, spremembe specifikacije izdelka in preklic registracije [...]; in (ii) odloči, da ena od njih vodi te postopke tudi v imenu druge zadevne države članice ali drugih zadevnih držav članic. V teh primerih [...] bi morale [...] **te države članice o tem nemudoma obvestiti** Komisijo [...].
- (17) **V nekaterih okoliščinah** [...] **bi morale biti** mogoče, da se [...] državam članicam prizna odstopanje od [...] obveznosti imenovanja nacionalnega organa za geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke, ki bo [...] **vodil nacionalno fazo** postopkov registracije, **vključno z** nacionalnim ugovorom, spremembami specifikacije izdelka in preklicem registracije [...]. Pri tem odstopanju [...] **bi bilo treba** [...] upoštevati, da nekatere države članice nimajo posebnega nacionalnega sistema za [...] **zaščito** geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke, da je lokalni interes teh držav za zaščito navedenih geografskih označb izredno majhen [...] **in da** v teh okoliščinah od [...] **zadevne** države članice ne bi bilo upravičeno zahtevati, da vzpostavi [...] **vso potrebno** infrastrukturo [...] [...]. [...] **Učinkoviteje** in [...] **stroškovno ugodneje bi bilo** določiti alternativni [...] **način**, da bi [...] skupine proizvajalcev iz teh držav članic zaščitile svoje izdelke, [...] **in sicer** „postopek neposredne registracije“ **pri Uradu. S to alternativno možnostjo** [...] **bi omogočili tudi** stroškovne prednosti [...] **za** države članice. *(preostali stavki uvodne izjave 17 prestavljeni v uvodni izjavi 18a in 18b)*

(18) Komisija bi morala po pregledu informacij države članice sprejeti [...] sklep o pravici države članice, da se odloči za izredni postopek neposredne registracije. Komisija bi morala pri preučitvi zahtevka za odstopanje oceniti vse ustrezne okoliščine, med drugim na primer število obstoječih zaščitene izdelkov, število potencialno zainteresiranih proizvajalcev in skupin proizvajalcev v zadevni državi članici, velikost prebivalstva zadevne države članice, informacije o prodaji, proizvodnih zmogljivostih in trgih za zadevne izdelke ter druge podatke, ki jih država članica obravnava kot pomembne informacije, ki dokazujejo majhno zanimanje na nacionalni ravni. Komisija lahko pri sprejemanju sklepa uporabi na primer informacije, zbrane z javnim posvetovanjem, tržno raziskavo, tržno analizo ali dopisi ustreznih poklicnih zbornic ali drugih ustreznih uradnih organov. [...] Komisija bi morala ohraniti pravico, da spremeni [...] ali umakne sklep, ki državi članici omogoča odločitev za postopek [...] neposredne registracije, če zadevna država članica [...] ne izpolnjuje več pogojev. To [...] bi se na primer zgodilo, če bi število neposrednih zahtevkov, ki jih vložijo vložniki iz zadevne države članice, začelo sčasoma pogosto presegati prvotno oceno števila države članice [...].

(18a) *(prestavljeno iz uvodne izjave (17))* Na podlagi tega odstopanja bi moral postopke registracije, spremembe specifikacije izdelka in preklica upravljati neposredno Urad. Upravni organi [...] zadevne države članice bi morali pri tem Uradu po potrebi [...] pomagati, in sicer z imenovanjem nacionalne enotne kontaktne točke [...], zlasti za zadeve, vezane na pregled zahtevka. Enotna kontaktna točka bi morala imeti potrebno strokovno in lokalno znanje o geografskih označbah. Enotna kontaktna točka se lahko pri zagotavljanju pomoči Uradu posvetuje z drugimi strokovnjaki z znanjem o posameznem izdelku in/ali sektorju. [...] *(črtani zadnji stavek prestavljen v uvodno izjavo 57a)*

- (18b)** *(prestavljeno iz uvodne izjave (17))* Vendar z uporabo postopka [...] neposredne registracije države [...] članice ne bi smele biti oproščene obveznosti, da imenujejo pristojni organ za [...] nadzor [...] in sprejmejo potrebne ukrepe [...] za uveljavljanje pravic iz te uredbe.
- (19) Za zagotovitev [...] **doslednega** odločanja o zahtevkih za zaščito bi moral biti Urad pravočasno in redno obveščen o začetku in končnih izidih [...] postopkov [...] pred nacionalnimi sodišči ali drugimi organi v zvezi z zahtevkom za registracijo, ki ga je **pristojni organ** države članice [...] **predložil** Uradu. Iz istega razloga [...] **bi moral pristojni organ Urad obvestiti o vsakršnem nacionalnem upravnem in sodnem postopku v zvezi z odločitvijo, ki jo sprejme zadevni pristojni organ, če ta postopek lahko vpliva na registracijo geografske označbe.** [...]
- (19a)** **Z učinkom od datuma, ko država članica vloži zahtevek za registracijo na ravni Unije, bi morale biti državam članicam omogočeno, da začasno zaščito geografske označbe na nacionalni ravni dodelijo pred zaključkom faze na ravni Unije, ne da bi to vplivalo na notranji trg ali trgovinsko politiko Unije. Začasna nacionalna zaščita v primeru neposredne registracije ni mogoča.**

- (20) Da se gospodarskim subjektom, na katerih interese vpliva registracija [...] **geografske označbe**, omogoči, da še naprej uporabljajo [...] ime **geografske označbe** za omejeno časovno obdobje, bi moral **Urad** odobriti [...] posebna odstopanja za uporabo [...] **teh** imen [...] **v** prehodnih obdobjih. Taka **prehodna** obdobja se lahko dovolijo tudi **za** premagovanje začasnih težav, [...] pri čemer je dolgoročni cilj zagotoviti, da vsi proizvajalci upoštevajo specifikacijo izdelka. Brez poseganja v pravila, ki urejajo navzkrižje med geografskimi označbami in blagovnimi znamkami, se imena [...], **ki** bi sicer kršila zaščito geografske označbe, [...] lahko še naprej uporabljajo pod določenimi pogoji in v prehodnem obdobju.
- (21) Komisija bi morala imeti **v ustrezno utemeljenih primerih** pravico, da se nanjo z Urada prenese pooblastilo za odločanje [...] **o** posameznih zahtevkih za registracijo, spremembah specifikacije izdelka ali preklicu. **Katera koli država članica ali Urad lahko od Komisije zahteva, da uveljavlja to posebno pravico. Komisija lahko to stori tudi na lastno pobudo.** Urad bi moral **v vsakem primeru** ostati odgovoren za pregled spisa in postopek ugovora [...] ter na podlagi tehničnih vidikov Komisiji [...] **predložiti osnutek** izvedbenega akta. [...]
- (21a)** *(prestavljeno iz uvodne izjave (24))* Za čim boljše delovanje notranjega trga je pomembno proizvajalcem in drugim zadevnim gospodarskim subjektom, organom in potrošnikom [...] omogočiti hiter [...] in enostaven dostop do [...] ustreznih informacij [...] o geografskih označbah.

- (22) Za zagotovitev preglednosti in enotnosti v državah članicah je treba vzpostaviti [...] elektronski register Unije za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov **(v nadaljnjem besedilu: register Unije)**, [...] **ki bo** dostopen javnosti. Urad bi moral oblikovati, vzdrževati in voditi [...] register Unije ter priskrbeti [...] osebje za njegovo delovanje.
- (23) Unija se o mednarodnih sporazumih, vključno s sporazumi o zaščiti geografskih označb, pogaja s svojimi trgovinskimi partnerji. Zaščita geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke po vsej Uniji lahko izhaja tudi iz [...] **takšnih** sporazumov, ne glede na mednarodne registracije na podlagi Ženevskega akta [...] ter sistem registracije, določen v tej uredbi. [...] Geografske označbe, zaščitene v Uniji [...] z mednarodnimi registracijami [...] na podlagi Ženevskega akta ali [...] **na podlagi** mednarodnih sporazumov s trgovinskimi partnerji Unije, [...] **bi bilo treba vpisati v register Unije, da bi olajšali zagotavljanje informacij javnosti** ter zlasti zaščitili in nadzorovali uporabo teh geografskih označb [...].
- (24) *(prestavljeno v uvodno izjavo (21a))*

- (25) [...] **Vsaka stranka**, na katero **negativno** vpliva odločitev [...] Urada [...], **bi morala imeti pravico do pritožbe** [...] **pri odborih za pritožbe v sklopu Urada**. [...] Zoper odločitve odborov za pritožbe [...] **pa je mogoče uveljavljati pravna sredstva** pred Splošnim sodiščem **Evropske unije**, ki je pristojno za razveljavitev ali spremembo izpodbijane odločitve.
- (26) *(črtano)*
- (27) [...] **Ustanoviti bi bilo treba** svetovalni odbor, [...] sestavljen iz [...] **strokovnjakov** iz držav članic in Komisije, [...] ki bi zagotavljal potrebno strokovno [...] znanje in izkušnje v zvezi z nekaterimi izdelki in [...] lokalnimi razmerami, ki lahko vplivajo na izid postopkov iz te uredbe. V podporo Uradu [...] **pri** ocenjevanju posameznih zahtevkov v kateri koli fazi pregleda, ugovora, pritožbe ali drugih postopkov s posebnim tehničnim znanjem bi morali imeti oddelek za geografske označbe ali odbori za pritožbe možnost, da se na lastno pobudo ali na zahtevo Komisije posvetujejo s svetovalnim odborom. Posvetovanje bi moralo po potrebi vključevati tudi splošno mnenje o ocenjevanju meril kakovosti, ugotavljanju slovesa [...] **geografske označbe**, določanju generičnosti imena **geografske označbe** ter ocenjevanju nevarnosti povzročanja zmede pri potrošnikih. Mnenje svetovalnega odbora ne bi smelo biti zavezujoče. Postopek imenovanja strokovnjakov in delovanje svetovalnega odbora bi bilo treba določiti v poslovniku svetovalnega odbora, [...] ki ga **sprejme** upravni odbor.

(28) [...] **Geografske označbe**, [...] **vpisane** v register Unije [...], bi bilo treba zaščititi, da bi zagotovili njihovo pošteno uporabo in preprečili prakse, ki bi lahko zavajale potrošnike, **zlasti v zvezi s primerljivimi izdelki. Pri ugotavljanju, ali so izdelki primerljivi z izdelki, zaščenimi z geografskimi označbami, bi bilo treba upoštevati vse ustrezne dejavnike. Ti dejavniki bi morali vključevati to, ali imajo izdelki skupne objektivne značilnosti, kot so metoda proizvodnje, fizični videz ali uporaba iste surovine; v katerih okoliščinah se izdelki uporabljajo z vidika upoštevne javnosti; ali se pogosto distribuirajo po istih kanalih in ali zanje veljajo podobna tržna pravila.** *(preostali deli uvodne izjave (28) predstavljene v uvodno izjavo (28a))*

(28a) *(prestavljeno iz uvodne izjave (28))* Da bi okrepili zaščito geografskih označb in se [...] učinkovito [...] borili proti **ponarejanju**, bi se morala zaščita geografskih označb uporabljati tudi za internetna domenska imena. [...] Pomembno je tudi, da se ustrezno upošteva Sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS), zlasti člena 22 in 23 sporazuma TRIPS, in Splošni sporazum o tarifah in trgovini (GATT), vključno s členom V sporazuma GATT o prostem tranzitu, ki **je** [...] **bil** odobren s Sklepom Sveta 94/800/ES¹⁰. V [...] **navedenem** pravnem okviru bi morali za učinkovitejši boj proti ponarejanju takšno zaščito uporabljati tudi za blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, ne da bi bilo sproščeno v prosti promet, in je predmet posebnih carinskih postopkov, kot so postopki, povezani s tranzitom, skladiščenjem, posebno uporabo ali predelavo.

¹⁰ Sklep Sveta z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (94/800/ES) (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).

- (29) [...] **Zagotoviti bi bilo treba**, da je uporaba geografske označbe v [...] imenu izdelanega izdelka, **katerega del ali element je** [...] izdelek z geografsko označbo [...], [...] skladna s poštenimi poslovnimi praksami in ne slabi, [...] zmanjšuje ali [...] kvari slovesa izdelka z geografsko označbo. Da se taka uporaba lahko dovoli, bi moralo biti potrebno soglasje skupine [...] proizvajalcev ali posameznega proizvajalca zadevnega izdelka z geografsko označbo.
- (30) Generični izrazi, ki so podobni imenu ali izrazu, ki je zaščiten z geografsko označbo, ali so njegov del, bi morali ohraniti svoj generični status. **Homonimna imena („homonimi“), ki bi lahko zavajala potrošnika glede resnične identitete ali geografskega porekla izdelka, se ne bi smela registrirati kot geografska označba.**
- (31) *(prvi stavek prestavljen iz uvodne izjave (34))* Razjasniti bi bilo treba [...] razmerje med blagovnimi znamkami in geografskimi označbami v zvezi z merili za zavrnitev zahtevkov za blagovne znamke, razveljavitev blagovnih znamk ter [...] soobstoj blagovnih znamk in geografskih označb. Zaščita geografskih označb mora biti uravnotežena [...] **z** zaščito blagovnih znamk **z ugledom in znanih znamk**, [...] zlasti glede na temeljno lastninsko pravico iz člena 17 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in na obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnega prava. **Pri ocenjevanju razmerja med geografsko označbo in blagovno znamko se upošteva vsakršna kontinuiteta zaščite geografske označbe, vzpostavljene z registracijo ali uporabo v državi članici, kadar je bila geografska označba prenesena pod zaščito Unije v skladu s to uredbo, in vsakršna prednostna pravica, zahtevana v prijavi blagovne znamke.**

- (32) Skupine proizvajalcev imajo bistveno vlogo v postopku vložitve zahtevka za registracijo geografskih označb ter pri [...] spremembah [...] specifikacij **izdelkov** in zahtevkih za preklic. Na voljo bi morali imeti potrebne načine za [...] **boljše** opredelitev in trženje posebnih značilnosti svojih izdelkov. Zato bi bilo treba **natančno opredeliti** vlogo [...] skupin proizvajalcev.
- (33) [...] **Registre domenskih imen najvišje ravni z državno kodo, ki so vzpostavljeni v Uniji in omogočajo postopke alternativnega reševanja sporov za reševanje sporov v zvezi z registracijo domenskih imen, bi bilo treba spodbujati k zagotavljanju, da taki postopki zajemajo tudi geografske označbe. Po ustreznem postopku alternativnega reševanja sporov ali sodnem postopku lahko registri domenskih imen najvišje ravni z državno kodo, vzpostavljeni v Uniji, prekličejo ali prenesejo domensko ime, registrirano pod domeno najvišje ravni z državno kodo, kadar je registracija domenskega imena v nasprotju z zaščito geografske označbe ali se domensko ime uporablja v slabi veri ali ga je njegov imetnik registriral, ne da bi imel pravico ali pravni interes v zvezi z geografsko označbo.** (delno predstavljeno iz člena 41)

- (34) *(prestavljeno v uvodno izjavo (31))*
- (35) Da ne bi ustvarjali nepoštenih konkurenčnih pogojev, bi vsakemu proizvajalcu, vključno s proizvajalci iz tretjih držav, moralo biti omogočeno, da uporabi registrirano geografsko označbo, če zadevni izdelek izpolnjuje zahteve iz ustrezne specifikacije izdelka [...].
- (36) Ker [...] je sistem zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke na ravni Unije, **kot je zagotovljen s to uredbo, nov,** [...] je **o tej pobudi** pomembno ozvestiti potrošnike, proizvajalce [...] – zlasti [...] **mikro-, mala in srednja podjetja** – ter javne organe na [...] lokalni, **regionalni, nacionalni in mednarodni** ravni [...]. **V ta namen bi moral Urad redno izvajati promocijske dejavnosti za ozaveščanje.**
- (37) Simboli **Unije**, označbe in kratice, ki opredeljujejo [...] registrirane geografske označbe, ter tozadevne pravice, ki zadevajo Unijo, bi morale biti zaščitene v Uniji in tretjih državah, da se zagotovi njihova uporaba na pristnih izdelkih in prepreči zavajanje potrošnikov glede kakovosti izdelkov.
- (38) Priporočiti bi bilo treba uporabo simbolov Unije in označb na embalaži obrtnih in industrijskih izdelkov z geografsko označbo, da bi lahko potrošnike bolje seznanili s to kategorijo izdelkov in z njimi povezanimi jamstvi ter omogočili lažjo prepoznavnost teh izdelkov na trgu, s čimer bi olajšali preverjanje. Uporaba takih simbolov ali označb bi morala ostati prostovoljna za geografske označbe tretjih držav.

- (39) Zaradi jasnosti za potrošnike in čim večje skladnosti s [...] **pravili Unije** o zaščiti geografskih označb za kmetijske proizvode, živila, vino in žgane pijače bi moral biti simbol Unije, ki se uporablja na embalaži obrtnih in industrijskih izdelkov z geografsko označbo, enak tistemu, ki se uporablja na embalaži kmetijskih proizvodov in živil, vin in žganih pijač z geografsko označbo iz Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 664/2014¹¹.
- (40) Dodana vrednost geografskih označb temelji na zaupanju potrošnikov. Takšno zaupanje je lahko utemeljeno le, če registracijo geografskih označb spremljajo učinkovito preverjanje in nadzorni [...] **mehanizmi**, vključno z [...] **odgovornostjo proizvajalcev** glede potrebne skrbnosti.
- (41) Da bi [...] **zagotovili** [...] **zaupanje** potrošnikov **v** posebne značilnosti obrtnih in industrijskih izdelkov, zaščiteneh z geografskimi označbami, bi moral za proizvajalce veljati sistem, **ki temelji na samoizjavi proizvajalca** ter pred dajanjem izdelka na trg **in po njem** preverja skladnost s specifikacijo izdelka. [...] **Za namene nadzora bi morale države članice imenovati pristojne organe za preverjanje skladnosti in spremljanje.** *(naslednji stavek prestavljen iz uvodne izjave (17))* Pristojni organ [...], imenovan za [...] **nacionalno fazo**, in pristojni organ, imenovan za nadzor, [...] sta lahko dva ločena organa, če tako odloči država članica. **Države članice bi morale imeti možnost, da nekatere nadzorne naloge prenesejo na organe za certificiranje izdelkov ali fizične osebe.** *(končni stavek prestavljen na začetek uvodne izjave 44)*

¹¹ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014 z dne 18. decembra 2013 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili (UL L 179, 19.6.2014, str. 17).

- (42) *(prestavljeno v uvodno izjavo (46a))*
- (43) *(prestavljeno v uvodno izjavo (47a))*
- (44) *(prvi stavek prestavljen s konca uvodne izjave (41))* **Proizvajalec** bi moral samoizjavo predložiti pristojnemu organu [...], **odgovornemu za preverjanje** [...] skladnosti s specifikacijo izdelka. [...] **Da se dokaže** [...] stalna skladnost, **bi bilo treba takšno samoizjavo predložiti vsaka tri leta.** Proizvajalci bi morali [...] **posodobljeno** samoizjavo **predložiti** takoj, [...] **ko** se spremeni specifikacija izdelka [...] **na način, ki** vpliva [...] na **zadevni** izdelek. [...] **Preverjanje na podlagi samoizjave proizvajalcem ne preprečuje, da njihovo skladnost preverjajo upravičene tretje osebe. Takšno preverjanje, ki ga opravi tretja stran, lahko dopolni samoizjavo, ne more pa je nadomestiti.**
- (45) Na podlagi samoizjave bi **moral pristojni organ** [...] pridobiti vse potrebne informacije [...] **v zvezi z** izdelkom in njegovo skladnostjo s specifikacijo izdelka. Da se zagotovi celovitost informacij v samoizjavah, bi bilo treba za take samoizjave določiti usklajeno strukturo [...]. [...] Proizvajalec bi moral biti polno odgovoren [...] za **točnost** informacij v samoizjavi in imeti možnost, da predloži potrebna dokazila, ki omogočajo preverjanje informacij.

- (46) [...] **Ko pristojni organi prejmejo samoizjavo, bi jo morali pregledati, kar vključuje vsaj preverjanje njene popolnosti in doslednosti. Pojasniti bi bilo treba očitne nedoslednosti in od proizvajalca zahtevati manjkajoče informacije. Če je rezultat preverjanja samoizjave pozitiven, bi moral organ izdati ali podaljšati uradno potrdilo o dovoljenju za proizvodnjo izdelka z geografsko označbo.**
- (46a)** *(prestavljeno iz uvodne izjave (42))* Za [...] **zagotovitev** skladnosti s specifikacijo izdelka [...], **pa tudi za preverjanje točnosti informacij iz samoizjave,** bi moral pristojni organ [...] **ustrezno pogosto** izvajati [...] **preglede skladnosti na podlagi** analize tveganja in [...] **ob upoštevanju tveganja** za neskladnost, [...] vključno z goljufovimi ali zavajajočimi praksami.
- (47) V primeru neskladnosti s specifikacijo izdelka bi moral pristojni organ [...] sprejeti ustrezne ukrepe za zagotovitev, da zadevni proizvajalci odpravijo pomanjkljivosti, in za preprečitev nadaljnjih neskladnosti [...]. [...]
- (47a)** **Kot alternativo postopku preverjanja, ki temelji na samoizjavi, lahko države članice določijo postopek preverjanja, ki temelji na preverjanju skladnosti s strani pristojnega organa ali imenovane tretje osebe. Tak postopek preverjanja bi moral vključevati nadzor skladnosti s specifikacijo izdelka tako pred dajanjem izdelka na trg kot po njem.**

(47b) *(prestavljeno iz uvodne izjave (43))* [...] **Spremljanje uporabe** geografskih označb na trgu je pomembno za preprečevanje goljufivih in zavajajočih praks, s čimer se zagotovi, da so proizvajalci izdelkov z geografsko označbo ustrezno nagrajeni za dodano vrednost svojih izdelkov z geografsko označbo in da se [...] **osebami, ki kršijo** te geografske označbe, prepreči prodaja [...] **takih** izdelkov. Zato bi morale [...] države članice **spremljati trg za odkrivanje morebitnih zlorab geografskih označb in izvajati nadzor na podlagi analize tveganja. Pristojni organi bi morali imeti po potrebi možnost, da na organe za certificiranje ali fizične osebe prenesejo nekatere nadzorne naloge, povezane s preverjanjem bodisi porekla bodisi postopka proizvodnje zadevnega izdelka.** [...] **Pristojni organ bi moral v primeru odkrite zlorabe geografske označbe sprejeti ustrezne upravne in sodne ukrepe, da bi preprečil ali ustavil uporabo imen za izdelke ali storitve, ki kršijo zaščitene geografske označbe, kadar se na njegovem ozemlju proizvajajo ali tržijo taki izdelki [...] ali tržijo take storitve. V ta namen bi morale države članice imenovati pristojne organe za spremljanje trga, ki so lahko isti kot organi, imenovani za preverjanje skladnosti s specifikacijo izdelka. Tako spremljanje lahko izvajajo organi, ki izvajajo nadzor nad izdelki ali nadzor na trgu v drugem okviru, na primer carinski nadzor, nadzor trga ali kazenski pregon.** [...]

(47c) [...] V vsakem primeru se ukrepi, postopki in pravna sredstva iz Direktive 2004/48/ES¹² Evropskega parlamenta in Sveta [...] uporabljajo za vse kršitve pravic intelektualne lastnine, vkjučno z geografskimi označbami. Hkrati Uredba (EU) št. 608/2013¹³ Evropskega parlamenta in Sveta določa pogoje in postopke za ukrepanje carinskih organov, kadar je ali bi moralo biti blago, pri katerem obstaja sum, da krši pravico intelektualne lastnine, vključno z geografskimi označbami, predmet carinskega nadzora ali carinske kontrole na carinskem območju Unije. Podobno Uredba (EU) št. 386/2012¹⁴ Evropskega parlamenta in Sveta določa naloge in dejavnosti Urada v zvezi z uveljavljanjem pravic intelektualne lastnine, vključno s spodbujanjem sodelovanja z ustreznimi organi držav članic in med njimi.

(47d) *(prestavljeno iz uvodne izjave (54))* Za optimalno delovanje notranjega trga je pomembno, da lahko proizvajalci hitro in enostavno dokažejo [...], da imajo dovoljenje za uporabo [...] imena, ki je zaščiteno kot geografska označba, [...] na primer v okviru carinskih kontrol [...] ali tržnih pregledov ali [...] na zahtevo poslovnih partnerjev ali potrošnikov. V ta namen bi bilo treba uporabiti uradno potrdilo o [...] dovoljenju za proizvodnjo izdelka, označenega z geografsko označbo, ki je [...] na voljo proizvajalcu.

¹² Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/48/ES z dne 29. aprila 2004 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine (UL L 157, 30.4.2004, str. 45).

¹³ Uredba (EU) št. 608/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o uveljavljanju pravic intelektualne lastnine s strani carinskih organov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1383/2003 (UL L 181, 29.6.2013, str. 15).

¹⁴ Uredba (EU) št. 386/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. aprila 2012 o pooblastitvi Urada za usklajevanje na notranjem trgu (blagovne znamke in modeli) za naloge v zvezi z uveljavljanjem pravic intelektualne lastnine, vključno z organiziranjem srečanj predstavnikov javnega in zasebnega sektorja v okviru Evropskega opazovalnega urada za kršitve pravic intelektualne lastnine (UL L 129, 16.5.2012, str. 1).

- (48) *(prestavljeno v uvodno izjavo (57c))*
- (49) *(iz uvodne izjave (41)) [...]* **Ker nadzorni sistem, določen v tej uredbi, temelji na javno-zasebnem pristopu, bi morali tudi sami proizvajalci prispevati k zaščiti geografskih označb z izpolnjevanjem odgovornosti glede potrebne skrbnosti. Izvajati bi morali preglede skladnosti s specifikacijo izdelka, po potrebi skupaj z notranjimi pregledi skladnosti, ki jih upravljajo in organizirajo skupine proizvajalcev. Poleg tega bi bilo treba proizvajalce spodbujati, da javne organe podprejo pri spremljanju uporabe geografskih označb na trgu. Prav tako bi jih bilo treba spodbujati, da o vseh neskladnostih ali morebitnih kršitvah obvestijo pristojne organe.**
- (50) Države članice in Urad bi morali objaviti informacije o [...] pristojnih organih ter organih za certificiranje izdelkov **in fizičnih osebah, na katere so bile prenesene nekatere nadzorne naloge,** da se zagotovi [...] preglednost in zainteresiranim stranem omogoči stik z njimi.

- (51) Pri akreditaciji organov za certificiranje izdelkov in samoakreditaciji njihovega delovanja bi se morali uporabljati evropski standardi, ki jih je oblikoval Evropski odbor za standardizacijo, in mednarodni standardi, ki jih je oblikovala Mednarodna organizacija za standardizacijo. Akreditacija teh organov bi morala potekati v skladu z Uredbo (ES) št. 765/2008¹⁵ Evropskega parlamenta in Sveta. [...] Organi za certificiranje izdelkov s sedežem zunaj Unije bi morali dokazati svojo skladnost s standardi Unije ali mednarodno priznanimi standardi na podlagi potrdila organa, ki je **prepoznan** podpisnik večstranskega sporazuma o priznavanju pod okriljem Mednarodnega akreditacijskega foruma **(IAF) ali član Mednarodnega združenja za akreditacijo laboratorijev (ILAC)**. **Fizične osebe bi morale imeti strokovno znanje, opremo in infrastrukturo, ki so potrebni za opravljanje nanje prenesenih nadzornih nalog; morale biti bi ustrezno usposobljene in izkušene, delovati nepristransko in ne bi smele biti v nikakršnem nasprotju interesov, kar zadeva izvajanje nanje prenesenih nadzornih nalog.**

¹⁵ Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 (UL L 218 13.8.2008, str. 30).

(52) Da bi okrepili zaščito geografskih označb in se učinkovito [...] borili proti ponarejanju, bi se morala zaščita geografskih označb uporabljati tako v nespletnem kot spletnem okolju, tudi za internetna domenska imena. Za prodajo izdelkov, vključno z izdelki z geografskimi označbami, [...] se vse pogosteje uporabljajo posredniške storitve, zlasti spletne platforme. Pri tem bi se morale informacije o oglaševanju, promociji in prodaji blaga, ki so v nasprotju z zaščito geografskih označb iz [...] **te uredbe**, šteti za nezakonito vsebino v smislu člena [...] **3(h)** Uredbe (EU) [...] 2022/**2065**¹⁶ Evropskega parlamenta in Sveta ter bi zanje morale veljati obveznosti in ukrepi na podlagi navedene uredbe.

(52a) Države članice bi morale zagotoviti učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni za odvrčanje od morebitnega goljufivega ravnanja proizvajalcev izdelkov z geografsko označbo in oseb, ki kršijo geografsko označbo.

(53) Ker lahko **proizvodne faze** izdelka, ki je označen z [...] geografsko označbo, **potekajo v več kot eni državi članici in ker se lahko izdelki**, proizvedeni v eni državi članici, prodajajo v drugi državi članici, bi bilo treba zagotoviti upravno pomoč **in sodelovanje** med državami članicami, da bi omogočili učinkovit nadzor [...].

(54) *(prestavljeno v uvodno izjavo (47d))*

¹⁶ Uredba **(EU) 2022/2065** Evropskega parlamenta in Sveta **z dne 19. oktobra 2022** o enotnem trgu digitalnih storitev in spremembi Direktive 2000/31/ES (akt o digitalnih storitvah) (**UL L 277, 27.10.2022, str. 1**).

- (55) Ravnanje Unije po njenem pristopu k Ženevskemu aktu ureja Uredba (EU) 2019/1753¹⁷ Evropskega parlamenta in Sveta. Nekatere določbe navedene uredbe bi bilo treba spremeniti, da se zagotovi skladnost z uvedbo zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke na [...] ravni Unije v skladu s to uredbo. V tem okviru bi moral Urad imeti vlogo pristojnega organa Unije za geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke na podlagi Ženevskega akta. Določbe Uredbe (EU) 2019/1753, ki se uporabljajo za geografske označbe zunaj področja uporabe uredb o shemah [...] **Unije** za zaščito kmetijskih geografskih označb, bi bilo treba uskladiti s to uredbo.
- (56) **Prav tako bi bilo za zagotovitev skladnosti s to uredbo** treba spremeniti Uredbo (EU) 2017/1001¹⁸ Evropskega parlamenta in Sveta. [...] Naloge, ki so **v zvezi z upravljanjem in promocijo geografskih označb** dodeljene Uradu v skladu s to uredbo, bi bilo treba dodati na **seznam nalog Urada iz** člena 151 navedene uredbe. [...]

¹⁷ Uredba (EU) 2019/1753 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2019 o ukrepih Unije po njenem pristopu k Ženevskemu aktu Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah (UL L 271, 24.10.2019, str. 1).

¹⁸ Uredba (EU) 2017/1001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o blagovni znamki Evropske unije (UL L 154, 16.6.2017, str. 1).

- (57) Za naloge, prenesene na Urad na podlagi te uredbe, bi morali biti jeziki Urada vsi uradni jeziki Unije. **V zvezi z zahtevki za registracijo, spremembami specifikacij izdelkov in postopki preklica, ki jih vložijo tretje države, bi** Urad [...] **moral** sprejemati preverjene prevode dokumentov in informacij v enega od uradnih jezikov Unije [...]. Urad lahko po potrebi uporabi preverjene strojne prevode.
- (57a)** *(prestavljeno iz uvodne izjave (13))* Države članice bi morale imeti možnost zaračunati [...] pristojbino za kritje stroškov upravljanja sistema geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke. Države članice [...] **lahko** mikro-, malim ali srednjim podjetjem zaračunavajo nižje pristojbine [...]. Urad ne bi smel zaračunati pristojbine za [...] zahteve, ki jih [...] **predložijo pristojni organi držav članic po zaključku nacionalne faze postopka.** *(naslednji stavek delno prestavljen iz uvodne izjave 17)* Vendar pa bi moral Urad [...] zaračunati pristojbino [...] za **postopke v zvezi z** neposredno registracijo, **saj ta postopek za Urad ustvarja več dela kot obravnava zahtevkov, ki so bili že obravnavani v nacionalni fazi. Urad bi moral zaračunavati tudi pristojbine za zahteve in pritožbe tretjih držav.** [...] Pristojbine, ki jih zaračunava Urad, bi bilo treba določiti z izvedbenim aktom **Komisije** [...].

(57b) Potrebne stroške za vzpostavitev informacijskega sistema, ki je predviden v tej uredbi–, in sicer digitalnega sistema za zahteve, registra Unije in digitalnega portala–, bi bilo treba financirati iz akumuliranega proračunskega presežka Urada. Operativne stroške, ki nastanejo zaradi nalog, ki so s to uredbo zaupane Uradu, bi bilo treba kriti iz operativnega proračuna Urada.

(57c) *(prestavljeno iz uvodne izjave 48)* Pristojbine ali takse za [...] nadzor bi morale pokriti stroške, ki jih imajo pristojni organi, [...] **ki** izvajajo [...] nadzor, vključno z režijskimi stroški, ne bi pa jih smele presegati. Režijski stroški bi lahko vključevali stroške organizacije in podpore, potrebne za načrtovanje in izvajanje [...] nadzora **ter, če je to ustrezno,** **uporabo organov za certificiranje ali fizičnih oseb.** [...] Za vložitev samoizjave in njeno obdelavo se ne bi smela zaračunati nobena pristojbina.

- (58) Digitalni sistem bi moral vključevati enoto za trgovanje in zaledno službo ter omogočati nemoteno povezavo, komunikacijo in integracijo z informacijskimi sistemi nacionalnih organov, registrom [...] Unije in informacijskim sistemom **WIPO** [...] za [...] **upravljanje** Ženevskega akta. Register Unije [...] bi moral biti po videzu podoben registru [...] **Unije** geografskih označb za vina, živila in kmetijske proizvode in imeti vsaj [...] **enake** funkcije [...].

(58a) *(prestavljeno iz uvodne izjave (60))* Da bi spremenili ali dopolnili nekatere nebistvene določbe te uredbe, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejeme akte v zvezi z: **(i) določitvijo zahtev glede dokumentacije, ki spremlja zahtevek za registracijo;** [...] **(ii)** navajanjem dodatnih postavk spremne dokumentacije **za zahtevek za registracijo;** **(iii) določitvijo meril za postopek neposredne registracije;** **(iv)** opredelitvijo postopkov in pogojev, ki se uporabljajo za pripravo in vložitev [...] zahtevkov za registracijo **v fazi na ravni Unije;** [...] **(v)** [...] vsebino obvestila o pritožbi **ter** postopka za vložitev in preizkus pritožbe; **(vi)** [...] vsebino in predlogo odločitev odborov za pritožbe **ter (vii) spremembami** informacij in zahtev [...] **v zvezi s** samoizjavo **v predlogi iz Priloge I** [...]. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, tudi na ravni strokovnjakov, in da se to posvetovanje izvede v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹⁹. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

¹⁹ Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1).

- (59) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila v zvezi z: (i) določitvijo pravil, [...] **ki** omejujejo informacije v specifikaciji izdelka, kadar je takšna omejitev potrebna, da se preprečijo preobsežni zahtevki za registracijo; (ii) določitvijo pravil o predlogi specifikacije izdelka; (iii) (*črtano*); (iv) določitvijo oblike in spletne predstavitve spremne dokumentacije; (v) določitvijo zneskov pristojbin in načinov njihovega plačila; (vi) [...] **določitvijo podrobnih pravil** o postopkih za pripravo in predložitev [...] neposrednih zahtevkov; (vii) določitvijo postopkov in meril za pripravo in vložitev [...] zahtevkov **za registracijo v fazi na ravni Unije** ter njihove predloge in predstavitve, da se olajša postopek vložitve, tudi za zahtevke, ki se nanašajo na več kot eno nacionalno ozemlje; (viii) določitvijo [...] pravil [...] **o** vlaganju [...] pripomb nacionalnih organov in oseb s pravnim interesom [...] **ter določitvijo oblike in spletne predstavitve obvestila o pripombah**; (ix) [...] **določitvijo postopkov, ki se uporabljajo v primerih, ko lahko Komisija od Urada prevzame zahtevek za registracijo**; (x) določitvijo pravil o zaščiti geografske označbe; (xi) določitvijo o zaščiti geografskih označb izdelkov iz tretjih držav, ki so zaščitene v Uniji na podlagi mednarodnega sporazuma – **ki ni Ženevski akt** –, katerega pogodbenica je Unija; (xii) [...] **določitvijo informacijske arhitekture** in predstavitve registra Unije [...]; (xiii) določitvijo oblike in spletne predstavitve izpiskov iz registra Unije [...]; (xiv) določitvijo podrobnih pravil o postopkih, predlogi in predstavitvi za zahtevke za [...] **bistveno** spremembo ter o postopkih, predlogi in sporočanju [...] **nebistvenih** sprememb Uradu; (xv) določitvijo podrobnih pravil za postopke in predlogo pri postopku preklica ter za predstavitev zahtevkov;

(xvi) določitvijo tehničnih značilnosti simbola Unije in označb ter pravil za njihovo uporabo na izdelkih, ki se tržijo z registrirano geografsko označbo, vključno s pravili o uporabi ustreznih jezikovnih različic, **in** (xvii) opredelitvijo narave in vrste informacij, ki se izmenjujejo, ter načinov za njihovo izmenjavo [...] **za namene nadzora**. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²⁰.

(60) *(prestavljeno v uvodno izjavo (58a))*

(61) Veljavna zaščita geografskih označb na nacionalni ravni temelji na različnih regulativnih pristopih. Vzporedna sistema na ravni Unije in nacionalni ravni [...] **lahko** povzročata zmedo med potrošniki in proizvajalci. Nadomestitev nacionalnih sistemov zaščite geografskih označb z [...] regulativnim okvirom na ravni Unije [...] **bi** ustvarila pravno varnost, zmanjšala upravno breme za nacionalne organe, zagotovila pošteno konkurenco med proizvajalci izdelkov s takimi označbami ter predvidljive in razmeroma nizke stroške ter povečala verodostojnost izdelkov v [...] očeh potrošnikov. V ta namen bi posebna nacionalna zaščita geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke [...] **morala** prenehati [...] **dvanajst mesecev** po [...] **datumu začetka veljavnosti** te uredbe. Zaščita se lahko podaljša do zaključka postopka registracije za tiste nacionalne [...] **geografske označbe**, ki jih opredelijo zainteresirane države članice. Nekatere države članice, **zlasti tiste**, ki so pogodbenice Lizbonskega sporazuma o zaščiti označb porekla in njihovi mednarodni registraciji, so **na podlagi navedenega sporazuma** registrirale geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke ter zaščitene geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke s poreklom iz tretjih držav [...]. Uredbo (EU) 2019/1753 bi bilo zato treba spremeniti, da se omogoči nadaljnja zaščita navedenih geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke.

²⁰ **Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).**

(62) [...] **Ker** je za vzpostavitev okvira za pravilno delovanje te uredbe za začetek delovanja sistema Unije za registracijo in mednarodnega sistema registracije, [...] vključno z informacijskim sistemom, vzpostavitvijo in upravljanjem registra Unije [...], potreben čas, bi se morala ta uredba začeti uporabljati [...] **od /UL: prvi dan petindvajsetega meseca po začetku veljavnosti te uredbe/**.

(62a) *(prestavljeno iz uvodne izjave (10))* Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana zlasti z Listino **Evropske unije o temeljnih pravicah**. Zato bi jo bilo treba razlagati in uporabljati v skladu s temi pravicami in načeli, med drugim pravico do varstva osebnih podatkov, svobodo gospodarske pobude in lastninsko pravico, vključno z intelektualno lastnino.

(62b) *(prestavljeno iz uvodne izjave (11))* Naloge, ki jih ta uredba nalaga organom [...] držav članic, Komisiji in [...] Uradu [...], lahko obsegajo obdelavo osebnih podatkov, zlasti kadar je to potrebno za identifikacijo vložnikov v postopku spremembe ali preklica registracije, vložnikov ugovora v postopku ugovora ali upravičencev do prehodnega obdobja, odobrenega za odstopanje od zaščite registriranega imena. [...] Obdelava takšnih osebnih podatkov je zato potrebna za opravljanje nalog, ki se izvajajo v javnem interesu. Pri vsaki obdelavi osebnih podatkov na podlagi te uredbe bi bilo treba upoštevati temeljne pravice, vključno s pravico do spoštovanja zasebnega in družinskega življenja ter pravico do varstva osebnih podatkov iz členov 7 in 8 Listine. **V tem smislu** [...] Uredba (EU) št. 2016/679²¹ Evropskega parlamenta in Sveta ter Direktiva 2002/58/ES²² **Evropskega parlamenta Sveta nalagata določene obveznosti državam članicam,** [...] **medtem ko** Uredba (EU) 2018/1725²³ Evropskega parlamenta in Sveta **nalaga določene obveznosti Komisiji in Uradu. Kadar Komisija in Urad skupaj določita namene in sredstva obdelave podatkov, bi ju bilo treba šteti za skupna upravljavca.**

²¹ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

²² Direktiva 2002/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 2002 o obdelavi osebnih podatkov in varstvu zasebnosti na področju elektronskih komunikacij (Direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah) (UL L 201, 31.7.2002, str. 37).

²³ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

(62c) Ker ciljev te uredbe, zlasti vzpostavitve enotne zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov te uredbe lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

(63) V skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) št. 2018/1725 je bilo opravljeno posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, ki je mnenje podal [...] **2. junija 2022** –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa pravila o:

- (a) registraciji, zaščiti [...] **in** nadzoru [...] imen, ki označujejo obrtne in industrijske izdelke z določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi, povezanimi z njihovim geografskim poreklom, in [...]
- (b) geografskih označbah, vpisanih v mednarodni register, ki je bil vzpostavljen v sistemu mednarodne registracije in zaščite na podlagi Ženevskega akta Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah **(v nadaljnjem besedilu: Ženevski akt)**, ki ga upravlja Svetovna organizacija za intelektualno lastnino (WIPO).

Člen 2

Področje uporabe

1. Ta uredba se uporablja za obrtne in industrijske izdelke [...].
2. Ta uredba se ne uporablja za žgane pijače iz Uredbe (EU) 2019/787²⁴ Evropskega parlamenta in Sveta, vina [...] iz Uredbe (EU) št. 1308/2013²⁵ Evropskega parlamenta in Sveta, [...] niti za kmetijske proizvode in živila [...] iz Uredbe (EU) št. 1151/2012²⁶ Evropskega parlamenta in Sveta.
3. Registracija [...] in zaščita geografskih označb ne posegata v obveznost proizvajalcev, da upoštevajo druga pravila Unije, zlasti o dajanju izdelkov na trg [...], [...] zahtevah za označevanje izdelkov, [...] varnosti izdelkov, varstvu potrošnikov in nadzoru trga.

²⁴ Uredba (EU) 2019/787 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o opredelitvi, opisu, predstavitvi in označevanju žganih pijač, uporabi imen žganih pijač pri predstavitvi in označevanju drugih živil, zaščiti geografskih označb žganih pijač, uporabi etanola in destilatov kmetijskega porekla v alkoholnih pijačah ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 110/2008 (UL L 130, 17.5.2019, str. 1).

²⁵ Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

²⁶ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, 14.12.2012, str. 1).

4. [...] Direktiva (EU) 2015/1535²⁷ Evropskega parlamenta in Sveta **se ne uporablja za geografske označbe, zaščitene na podlagi te uredbe.**

Člen 3

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „obrotni **in industrijski** izdelki“ pomenijo izdelke:
- (i) ki so v celoti izdelani ročno ali s pomočjo ročnega **ali digitalnega** orodja ali z mehanskimi sredstvi, kadar je neposredno ročno delo še vedno najpomembnejši element končnega izdelka, **ali**
 - (ii) [...] ki so izdelani standardizirano, običajno v velikih količinah in strojno;
- (aa)** *(prestavljeno iz točke (g))* „proizvajalec“ pomeni gospodarski subjekt, ki opravlja katero koli proizvodno fazo **obrnega in industrijskega** izdelka [...];
- (b) *(prestavljeno v alineo (ii) točke (a))*
- (c) *(črtano)*
- (d) „skupina proizvajalcev“ pomeni vsako združenje, ne glede na njegovo pravno obliko, [...] sestavljeno iz proizvajalcev [...] istega izdelka;

²⁷ Direktiva (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe (UL L 241, 17.9.2015, str. 1).

- (e) „proizvodna faza“ pomeni katero koli stopnjo proizvodnje, **vključno s** predelavo, **pridobivanjem, ekstrakcijo, izrezovanjem** ali pripravo, do točke, [...] ko je izdelek v obliki za dajanje na notranji [...] trg;
- (f) „tradicionalen“ in „tradicija“, kadar sta povezana z izdelkom s poreklom z geografskega območja, pomenita dokazano zgodovinsko uporabo s strani proizvajalcev v skupnosti v obdobju, ki omogoča prenos iz generacije v generacijo;
- (g) *(prestavljeno v točko (aa))*
- (h) „generični izrazi“ pomenijo:
- (i) imena izdelkov, ki so postala splošna imena izdelkov v Uniji, čeprav se navezujejo na kraj, regijo ali državo, v kateri se je izdelek prvotno proizvajal ali tržil; [...]
 - (ii) [...] izraz, **ki je običajen v Uniji in** opisuje vrsto izdelka [...] **ali** njegove lastnosti; ali
 - (iii)** druge izraze, ki se ne nanašajo na poseben izdelek;
- (i) „organ za certificiranje izdelkov“ pomeni [...] **organ, ne glede na njegovo pravno obliko, ki mu je zaupano potrjevanje**, da so izdelki z geografskimi označbami skladni s specifikacijo izdelka [...];
- (j) „samoizjava“ pomeni dokument, v katerem proizvajalec [...] na lastno odgovornost navede, da je izdelek skladen z ustrezno specifikacijo izdelka ter da je potekal ustrezen nadzor ter so bili opravljeni vsi potrebni pregledi za pravilno ugotavljanje skladnosti, da se pristojnim organom držav članic dokaže zakonita uporaba geografske označbe [...];
- (ja) „Urad“ pomeni Urad Evropske unije za intelektualno lastnino, kot je opredeljen v Uredbi (EU) 2017/1001;**

(k) „obvestilo o pripombi“ pomeni pisno pripombo, vloženo pri [...] Uradu, [...] s katero se navedejo [...] nepravilnosti v zahtevku, ne da bi se sprožil postopek ugovora [...];

(l) „nacionalna posebna zaščita geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke“ pomeni naziv intelektualne lastnine v skladu z nacionalnim, regionalnim ali lokalnim pravom, ki posebej ščiti imena, ki opredeljujejo obrtne in industrijske izdelke z določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi, povezanimi z njihovim geografskim poreklom, z izjemo blagovnih znamk.

Člen 4
[...]
(prestavljeno v člen 62b)

Člen 5
Zahteve za geografsko označbo

- 1.** Da bi bilo ime obrtnega in industrijskega izdelka upravičeno do [...] zaščite z [...] geografsko označbo, mora izdelek izpolnjevati naslednje zahteve:
 - (a) [...] izdelek izvira iz posebnega kraja, regije ali države;
 - (b) [...] njegovo posebno kakovost, sloves ali drugo značilnost je mogoče pripisati predvsem njegovemu geografskemu poreklu ter
 - (c) najmanj ena proizvodna faza izdelka poteka na opredeljenem geografskem območju.
- 2.** **Izdelki, ki so v nasprotju z javnim redom, so izključeni iz uporabe zaščitene geografske označbe.**

NASLOV II

REGISTRACIJA GEOGRAFSKIH OZNAČB

Poglavje 1

Splošne določbe

Člen 6

Vložnik

1. Zahtevke za registracijo geografskih označb vloži [...] skupina proizvajalcev [...]. [...]
2. *(prestavljeno v odstavka 3a in 3b)*
3. **Z odstopanjem od odstavka 1** [...] je lahko [...] en sam proizvajalec [...] vložnik, če sta izpolnjena oba naslednja pogoja:
 - (a) zadevna oseba je edini proizvajalec, ki je pripravljen vložiti zahtevek za registracijo geografske označbe;
 - (b) zadevno geografsko območje je opredeljeno z naravnimi značilnostmi brez sklicevanja na zemljiške meje in ima značilnosti, [...] ki se znatno razlikujejo od značilnosti sosednjih območij, ali pa se značilnosti izdelka razlikujejo od [...] **značilnosti izdelkov** s sosednjih območij.

- 3a. Javni ali zasebni subjekt lahko na zahtevo skupine proizvajalcev ali enega samega proizvajalca pomaga pri pripravi zahtevka in pri povezanem postopku.**
- 3b. Lokalni ali regionalni organ, ki ni organ iz členov 11(1) in 45(1) in ki ga imenuje država članica, ali zasebni subjekt, ki ga imenuje država članica, se lahko šteje za vložnika v smislu odstavka 1. V zahtevku iz člena 6a so navedeni razlogi za takšno imenovanje.**
4. Pri geografski označbi, ki označuje čezmejno geografsko območje, lahko **več** [...] **vložnikov** iz različnih držav članic, **iz držav članic in tretjih držav ali iz tretjih držav** vloži skupni zahtevek za registracijo geografske označbe [...].

(nov) Člen 6a

Zahtevek

(prestavljeno iz člena 11(3)) [...] **Zahtevek za registracijo geografske označbe** vsebuje:

- (a) specifikacijo izdelka iz člena 7;
- (b) enotni dokument iz člena 8 **in**
- (c) spremno dokumentacijo iz člena 9.

Člen 7

Specifikacija izdelka

1. **Da se ime** [...] **obrnega** [...] **ali** industrijskega izdelka [...] **zaščiti** z geografsko označbo, mora biti **izdelek** skladen s [...] specifikacijo izdelka, ki vključuje:
 - (a) ime, ki se zaščiti z geografsko označbo, ki je lahko geografsko ime kraja proizvodnje specifičnega izdelka ali ime, ki se uporablja v trgovini ali v splošnem jeziku za opis tega izdelka na opredeljenem geografskem območju;
 - (b) opis izdelka, [...] **po potrebi** vključno s surovinami;
 - (c) specifikacijo opredeljenega geografskega območja, ki ustvarja povezavo iz točke (g);
 - (d) dokaz, da je poreklo izdelka opredeljeno geografsko območje **in da na tem območju poteka najmanj ena proizvodna faza, kot je** določeno v členu 5(1), točki (a) in (c);
 - (e) opis metode proizvodnje [...] izdelka in, kadar je to primerno, tradicionalnih metod in posebnih postopkov, ki se uporabljajo;
 - (f) informacije o pakiranju, kadar tako določi vložnik [...] in **kadar je treba pakiranje opraviti na opredeljenem geografskem območju; v tem primeru vložnik** za posamezen izdelek [...] zadostno utemelji potrebo po tem, da se pakiranje opravi na [...] **navedenem** območju [...];

(g) podrobnosti, ki pokažejo povezavo med posebno kakovostjo, slovesom ali drugo značilnostjo izdelka in geografskim poreklom iz člena 5(1), točka (b);

(h) vsa posebna pravila o označevanju zadevnega izdelka;

(ha) navedbo posameznih proizvodnih faz, ki jih izvede vsaj en proizvajalec v državi članici ali tretji državi, ki ni država članica ali tretja država, iz katere je geografska označba, in specifične določbe za preverjanje skladnosti teh faz;

(i) druge [...] zahteve, ki jih [...] določijo države članice ali skupina proizvajalcev, [...] če je primerno, ob upoštevanju tega, da morajo biti takšne zahteve objektivne, nediskriminatorne in skladne z **nacionalnim pravom in** pravom Unije.

2. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, [...] s katerimi določi pravila, ki omejujejo informacije v specifikaciji izdelka iz odstavka 1, kadar je taka omejitev potrebna, da se preprečijo pretirano obsežni zahtevki za registracijo, ter pravila o predlogi za specifikacijo izdelka. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 8

Enotni dokument

1. Enotni dokument, za katerega pripravo se uporabi predloga iz Priloge II [...], [...] vsebuje:
 - (a) naslednje glavne točke specifikacije izdelka, in sicer:
 - (i) ime, za katero se zahteva zaščita z geografsko označbo;
 - (ii) opis izdelka, po potrebi vključno s [...] surovinami in informacijami o pakiranju in označevanju [...];
 - (iii) jedrnato opredelitev geografskega območja;
 - (b) opis povezave izdelka z geografskim poreklom iz člena 7(1), točka (g), po potrebi tudi posebne elemente opisa izdelka ali metode proizvodnje, ki utemeljujejo to povezavo.
2. [...] *(črtano – predloga enotnega dokumenta dokončno oblikovana v Prilogi II)*

Člen 9

Dokumentacija, priložena zahtevku za registracijo

1. Dokumentacija, priložena zahtevku za registracijo (v nadaljnjem besedilu: spremna dokumentacija), vsebuje:
 - (a) *(prestavljeno v točko (ca))*
 - (b) ime in kontaktne podatke vložnika [...];
 - (c) ime in kontaktne podatke pristojnega organa **iz člena 45(1)** in [...] **po potrebi** organa za certificiranje izdelkov **ali fizične osebe**, ki preverja skladnost s [...] specifikacijo izdelka, iz členov **46(6)(b) in 46a(1)(b) in člena 46b(b)**;
 - (ca)** informacije o vseh predlaganih omejitvah uporabe ali zaščite geografske označbe in morebitnih prehodnih ukrepih, ki jih predlaga vložnik [...] ali **pristojni** [...] nacionalni **organ**, zlasti po nacionalnem postopku pregleda in ugovora;
 - (d) *(črtano)*
 - (e) katere koli druge informacije, za katere država članica [...] ali [...] vložnik meni, da so primerne.
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, ki z [...] **določitvijo** zahtev **iz odstavka 1** [...] dopolnjujejo to uredbo (*črtane besede predstavljene v odstavku 2a*).
- 2a.** **Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, ki** z navajanjem dodatnih podatkov, ki jih je treba navesti v spremni dokumentaciji, **spreminjajo to uredbo**.

3. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi obliko in spletno predstavitev spremne dokumentacije. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 10

[...]

(črtan – prestavljen v člen 62a)

Poglavje 2

Nacionalna [...] faza [...] registracije

Člen 11

Imenovanje pristojnega organa in postopek za [...] nacionalno fazo registracije

1. Brez poseganja v odstavek 4 tega člena in v člen 15 vsaka država članica [...] imenuje pristojni organ za [...] nacionalno fazo [...] registracije [...] geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke. **Pristojni organ je odgovoren tudi za nacionalno fazo postopkov v zvezi z vsakršnimi spremembami specifikacije izdelka ali v zvezi s preklicem registracije.**
2. Brez poseganja v odstavek 4 tega člena in v člen 15a(1) se zahtevek za registracijo geografske označbe izdelka s poreklom iz Unije naslovi na pristojni [...] organ države članice porekla zadevnega izdelka.
3. *(prestavljeno v člen 6a)*
4. Dve ali več držav članic se lahko dogovori, da je pristojni organ ene države članice pristojen za nacionalno fazo registracije in druge postopke **iz odstavka 1**, vključno z vložitvijo [...] zahtevka pri Uradu, tudi v imenu druge države članice [...] ali držav članic.

- 5.** *(prestavljeno iz člena 68(3))* Države članice do [...] datum začetka [...] **uporabe** te uredbe] Komisiji **in Uradu** sporočijo **imena in naslove imenovanih pristojnih organov** **ter te informacije posodabljaajo. Komisijo in Urad do istega datuma obvestijo,** če se odločijo **trajno** medsebojno sodelovati [...] **v zvezi z obravnavo zahtevkov,** kot [...] **je določeno** v [...] **odstavku 4.**

Člen 12

Pregled pri pristojnem [...] organu

- 1.** Pristojni organ pregleda zahtevke [...], **da preveri, ali** izpolnjuje zahteve [...] iz členov 5 in **6 ter** vključuje potrebne informacije za registracijo, kot je navedeno v členih 7, 8 in 9.
- 2.** **Kadar pristojni organ ugotovi, da je zahtevek nepopoln, vložniku omogoči, da ga v danem roku popravi ali dopolni.**
- 3.** **Kadar pristojni organ na podlagi pregleda ugotovi, da zahtevek ne izpolnjuje zahtev ali ne zagotavlja potrebnih informacij za registracijo, ga zavrne. V nasprotnem primeru začne nacionalni postopek ugovora iz člena 13.**

Člen 13

Nacionalni postopek ugovora

1. [...] Pristojni organ **na podlagi pregleda iz člena 12(1)** izvede nacionalni postopek ugovora. S tem postopkom [...] **se določita** objava zahtevka in [...] obdobje najmanj [...] **dveh mesecev** od datuma objave, ko lahko vsaka oseba s pravnim interesom in sedežem ali prebivališčem [...] **v** [...] državi članici, pristojni za nacionalno fazo registracije, ali [...] **v** državi članici porekla zadevnega izdelka (v nadaljnjem besedilu: nacionalni vložnik ugovora), vloži ugovor zoper zahtevek pri pristojnem organu [...].
2. Pristojni organ določi podrobne pogoje [...] **za** postopek ugovora [...]. Ti [...] pogoji lahko vključujejo [...] obdobje posvetovanja med vložnikom in posameznim nacionalnim vložnikom ugovora **s ciljem doseči poravnavo. Izid takšnih posvetovanj, vključno z morebitnimi dogovorjenimi spremembami zahtevka, pristojnemu organu sporoči vložnik** [...].
3. **Vložen ugovor je dopusten le, če temelji na enem ali več naslednjih razlogov za ugovor:**
 - (a) **predlagana geografska označba ne izpolnjuje zahtev za zaščito iz te uredbe;**
 - (b) **registracija predlagane geografske označbe bi bila v nasprotju s členoma 37 in 38 ali členom 39(1), ali**

- (c) registracija predlagane geografske označbe bi ogrozila obstoj identičnega ali podobnega imena, ki se uporablja v trgovini, ali blagovne znamke ali obstoj izdelkov, ki so bili zakonito na trgu že najmanj pet let pred datumom objave iz odstavka 1.

Člen 14

Odločitev [...] v nacionalni [...] fazi

1. [...] **Kadar** pristojni organ po pregledu zahtevka in oceni izida [...] **postopka** [...] ugovora, [...] **po potrebi tudi** vseh sprememb zahtevka, dogovorjenih z vložnikom, meni, da so zahteve iz te uredbe izpolnjene, sprejme pozitivno odločitev in pri **Uradu** [...] v skladu s členom [...] **18(1)** [...] vloži [...] zahtevek [...]. **V nasprotnem primeru zahtevek zavrne.**
2. Pristojni organ svojo odločitev [...] **objavi**. [...] **V elektronski obliki objavi** specifikacijo izdelka, na podlagi katere je sprejel pozitivno odločitev [...].
3. **Vložnik in katera koli druga stranka v postopku ugovora ima pravico vložiti pritožbo zoper odločitev, sprejeto na podlagi odstavka 1.**

(nov) Člen 14a
Začasna nacionalna zaščita
(prej Člen 16)

1. Država članica lahko začasno odobri prehodno zaščito [...] geografske označbe [...] na nacionalni ravni z učinkom od datuma, ko se zahtevek za registracijo [...] **vloži** pri Uradu.
2. Začasna nacionalna zaščita preneha veljati na dan, ko je sprejeta odločitev o zahtevku za registracijo ali je zahtevek umaknjen.
3. Kadar geografska označba ni registrirana na podlagi te uredbe, je za posledice začasne nacionalne zaščite odgovorna le zadevna država članica.
4. Ukrepi, ki jih države članice sprejmejo v skladu s tem členom, imajo učinek le na nacionalni ravni in ne vplivajo na notranji trg Unije ali mednarodno trgovino.

Poglavje 2a

Odstopanje od nacionalne faze registracije

Člen 15

[...] Odstopanje od nacionalne faze

1. Z odstopanjem od člena 11 je Komisija pooblaščen, da državo članico oprosti obveznosti imenovanja pristojnega organa [...] in [...] **obravnav**e zahtevkov [...] **za** geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke na nacionalni ravni, če ji država članica do **[...]dvanajst [...]** mesecev **pred** datumom začetka [...] **uporabe** te uredbe, predloži dokaze [...], ki kažejo, [...] da so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - (a) zadevna država članica nima [...] **posebne** nacionalne **zaščite geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke** ter
 - (b) zadevna država članica pri Komisiji vloži zahtevo za [...] **odstopanje**, ki ji priloži oceno, s katero dokazuje, da je lokalni interes za zaščito obrtnih in industrijskih izdelkov z geografsko označbo majhen.
2. Komisija lahko pred sprejetjem [...] sklepa o odstopanju iz odstavka 1 zahteva dodatne informacije od države članice.
3. *(prestavljeno v člen 15a(1))*

4. Država članica, ki ji je bilo [...] **odobreno** odstopanje v skladu z odstavkom 1, lahko [...] umakne izvzetje in imenuje pristojni organ za [...] **nacionalno fazo registracije** geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke. Takšen [...] **umik** ne vpliva na postopke registracije, ki so v teku. Država članica **pisno** obvesti [...] Komisijo o svoji odločitvi, da umika izvzetje.
5. Če število neposrednih zahtevkov, ki jih vložijo vložniki iz izvzete države članice, znatno presega predvideno število iz ocene, ki jo je država članica predložila v skladu z odstavkom 1, lahko Komisija umakne [...] **odstopanje, odobreno v skladu z odstavkom 1.**
6. [...] **Vsaka** država članica, **ki ji je bilo odobreno odstopanje v skladu z odstavkom 1,** [...] **imenuje enotno** kontaktno točko, **ki je** neodvisna od vložnika **in** glede morebitnih tehničnih vprašanj o izdelku in zahtevku **nepristranska, ter Komisiji in Uradu zagotovi zadevne kontaktne podatke.**
7. *(prestavljeno v člen 15a(4))*
8. *(prestavljeno v člen 15a(5))*
9. *(prestavljeno v člen 15a(6))*
10. *(prestavljeno v odstavek 4(a) in odstavek 5 člena 62a)*
11. *(prestavljeno v člen 15a(2))*
12. *(črtano)*
13. *(prestavljeno v člen 15a(3))*
14. *(prestavljeno v člen 15a(7))*

15. Države članice, ki uporabljajo postopek iz tega člena, niso oproščene obveznosti iz členov [...] **44a** do 58 [...].
16. *(prestavljeno v člen 15a(9))*

(nov) Člen 15a

Neposredna registracija

- 1.** *(prestavljeno iz člena 15(3))* [...] **Kadar je bilo** državi članici [...] **odobreno** odstopanje v skladu s [...] **členom 15(1)**, [...] **vložnik** iz [...] te države članice [...] **vse** svoje zahteve za registracijo, preklic ali spremembo [...] specifikacije izdelka za geografsko označbo **izdelka** s poreklom iz Unije naslovi neposredno na Urad.
- 2.** *(prestavljeno iz člena 15(11))* [...] [...] **Člen 12, člen 14(2) ter členi 19 in 21 do 30** se **smiselno** uporabljajo za postopek neposredne registracije iz tega člena [...], razen morebitnih rokov za pregled iz člena 19([...] **3**) [...].
- 3.** *(prestavljeno iz člena 15(13))* V postopku neposredne registracije lahko vsaka oseba s pravnim interesom, **tudi nacionalni vložniki ugovora iz člena 13(1)**, vloži ugovor pri Uradu v skladu s členom 21.
- 4.** *(prestavljeno iz člena 15(7))* Urad z vložnikom in **enotno** kontaktno točko iz [...] **člena 15(6)** komunicira o vseh tehničnih vprašanjih o zahtevku.

- 5.** *(prestavljeno iz člena 15(8))* Na zahtevo Urada v [...] **dveh mesecih** od takšne zahteve država članica prek **enotne** kontaktne točke [...] zagotovi pomoč zlasti za postopek pregleda. Na zahtevo države članice se rok lahko podaljša za [...] **dva meseca**. Takšna pomoč vključuje preučitev nekaterih posebnih vidikov zahtevkov, ki jih vložnik vloži pri Uradu, preverjanje nekaterih informacij v zahtevkih, dajanje izjav o takšnih informacijah in odgovarjanje na druge zahteve Urada po pojasnilih o zahtevkih.
- 6.** *(prestavljeno iz člena 15(9))* Če država članica prek **enotne** kontaktne **točke** [...] ne zagotovi pomoči v roku iz odstavka [...] **5, se postopek registracije začasno prekine za največ šest mesecev. Če se navedena pomoč ne zagotovi v roku teh šestih mesecev, se oddelek za geografske označbe iz člena 32 pred sprejetjem končne odločitve o zahtevku posvetuje s svetovalnim odborom iz člena 33** [...].
- 7.** *(prestavljeno iz člena 15(14))* Ta [...] člen se ne uporablja za zahtevke za registracijo **geografske označbe izdelkov** [...] **s poreklom iz** tretje držav[...]**e**.
- 8.** **Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, ki določajo merila za postopek neposredne registracije.**
- 9.** *(prestavljeno iz člena 15(16))* Komisija lahko sprejme izvedbene akte [...], **ki določajo podrobna pravila** o postopkih za pripravo in vložitev [...] neposrednih zahtevkov. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 16

[...] (črtan – prestavljen v člen 14a)

Poglavje 3

Faza [...] registracije na ravni [...] Unije

ODDELEK 1

POSTOPKI NA [...] RAVNI [...] UNIJE

Člen 17

Faza zahtevka na ravni Unije

Postopki na ravni Unije zajemajo:

- (a) fazo zahtevka, ki ga vloži pristojni organ države članice, na ravni Unije po sprejetju pozitivne odločitve o zahtevku v nacionalni fazi v skladu s členom 14(1);
 - (b) obravnavo neposrednega zahtevka, vloženega v skladu s členom 15a, ali
 - (c) obravnavo zahtevkov za geografsko označbo izdelkov s poreklom iz tretje države, razen geografskih označb, ki so v Uniji zaščitene po Ženevskem aktu ali katerem koli drugem mednarodnem sporazumu, katerega pogodbenica je Unija.
1. *(vključeno v člen 18(1))*
 2. *(predstavljeno v člen 18(3))*
 3. *(predstavljeno v člen 18(2a))*
 4. *(predstavljeno v člen 18(2b))*
 5. *(predstavljeno v člen 18(2c))*

6. *(prestavljeno v člen 18(3a))*

Člen 18

Vložitev zahtevka v fazi na ravni [...] Unije

1. [...] **V primerih iz člena 17(a)** zahtevek za registracijo geografske označbe **izdelka s poreklom iz Unije** [...] pri Uradu vloži [...] pristojni organ [...] zadevne države članice. *(neposredna registracija prestavljena v odstavek 1a; elektronska vložitev prestavljena v odstavek 2d; stavek o digitalnem sistemu prestavljen v člen 64(2))*

(prestavljeno iz člena 17(1)) [...] **Zahtevek** zajema:

- (a) enotni dokument iz člena 8,
- (b) spremno dokumentacijo iz člena 9;
- (c) izjavo države članice, na katero je bil zahtevek prvotno naslovljen, ki potrjuje, da zahtevek izpolnjuje pogoje za registracijo na podlagi te uredbe;
- (d) [...] sklic **na elektronsko objavo** specifikacije izdelka [...], **objavljeno v skladu s členom [...] 14(2).**

- 1a. Zahtevek za neposredno registracijo na podlagi člena 15a, kot je navedeno v členu 17(b), ki ga pri Uradu vloži vložnik, vsebuje dokumente iz člena 6a.**

2. **V primerih iz člena 17(c)** [...] zahtevek za registracijo [...] geografske **označbe izdelka s poreklom** iz tretje [...] države pri Uradu vloži [...] neposredno vložnik ali [...] pristojni organ zadevne tretje države, **kar koli od tega dovoljuje tretja država**. (drugi stavek člena 18(2) črtan – zajet v členu 64(2) v povezavi s členom 17(c)) Vložnik in pristojni [...] **organ** zadevne tretje države se štejeta [...] **za** strank[...]**i** v postopku.

2a. (prestavljeno iz člena 17(3)) [...] Zahtevek za registracijo [...], pri Uradu vložen **v skladu z odstavkom 2**, [...] vsebuje:

- (a) specifikacijo izdelka iz člena 7 [...];
- (b) enotni dokument iz člena 8,
- (c) spremno dokumentacijo iz člena 9;
- (d) pravno dokazilo o zaščiti geografske označbe v državi porekla;
- (e) pooblastilo, kadar vložnika zastopa posrednik.

2b. (prestavljeno iz člena 17(4)) Skupni zahtevek za registracijo iz člena 6(4) pri Uradu vloži **pristojni organ** ene od zadevnih držav članic, **v primeru, da čezmejno območje zadeva le tretje države**, pa vložnik [...] v tretji državi neposredno ali prek pristojnega organa te tretje države. Če čezmejno območje zadeva [...] državo članico in tretjo državo, skupni zahtevek vloži **pristojni organ** zadevne države članice.

- 2c.** *(prestavljeno iz člena 17(5))* [...] **S**kupni zahtevek iz člena 6(4) [...] **po potrebi** vključuje dokumente, navedene v odstavkih 1, **1a** in **2a** tega člena, iz zadevnih držav članic ali tretjih držav. Povezana nacionalna **faza** postopka [...] iz členov 11, 12 in 13 se [...] **izvaja** v vseh zadevnih državah članicah [...] **, razen kadar se uporablja člen 11(4).**
- 2d.** *(prestavljeno iz člena 18(1))* Prijava se vloži elektronsko **z uporabo** digitalnega sistema iz člena 64, ki ga **razvije Urad.**
3. Urad **zahtevkov** ob njegovi vložitvi [...] **objavi** v registru Unije za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: **register Unije**) iz člena 34a. [...] **Specifikacija izdelka** iz odstavka 1, točka (d), [...] se [...] **posodablja.** *(zadnji stavek prestavljen iz člena 17(2))*
- 3a.** *(prestavljeno iz člena 17(6))* Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, ki opredeljujejo postopke in pogoje, ki se uporabljajo za pripravo in vložitev [...] zahtevkov za registracijo **v fazi na ravni Unije.**
- 3b.** *(prestavljeno iz člena 17(7))* Komisija lahko sprejme izvedbene akte, ki določajo podrobna pravila o postopkih, predlogi in predstavitvi [...] zahtevkov za registracijo **v fazi na ravni Unije**, tudi za zahtevke, ki se nanašajo na več kot eno nacionalno ozemlje. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 19

Pregled in objava za ugovor

1. [...] **Urad** se **pri pregledovanju** zahtevka za registracijo [...], **prejetega** na podlagi člena [...] **18** [...], [...] prepriča, da:
 - (a) ni očitnih napak;
 - (b) so informacije, sporočene [...] [...] **na podlagi** člena [...] **18(1), (1a) in (2a), kot je ustrezno**, popolne, ter
 - (c) je enotni dokument natančen, tehnične narave in v skladu s členom 8.
2. Pri pregledu **na podlagi odstavka 1, ki ga izvede oddelek za geografske označbe iz člena 32**, se upošteva izid [...] nacionalnega postopka, ki ga izvede zadevna država članica, razen če se **uporablja** člen 15a [...].
3. Pregled [...] na podlagi odstavka 1 [...] **se izvede v roku šestih** mesecev. [...] **V primeru, da** obdobje pregleda preseže ali bo verjetno preseglo [...] **šest** mesecev, Urad vložnika **pisno** obvesti o razlogih za zamudo [...].
4. Urad lahko zahteva dodatne informacije od **pristojnega organa** zadevne države članice. Če zahtevek vloži [...] **vložnik** iz tretje države ali pristojni organ tretje države, **mora** takšen [...] vložnik ali pristojni organ sporočiti dodatne informacije, če tako zahteva [...] Urad.

5. Ko se [...] **oddelek za geografske označbe** posvetuje s svetovalnim odborom [...] iz člena 33, je o tem obveščen vložnik, iztek obdobja iz odstavka [...] **3** tega člena pa se zadrži.
6. Kadar Urad na podlagi pregleda iz odstavka 1, ugotovi, da je zahtevek nepopoln ali nepravilen, pošlje svoje pripombe **pristojnemu organu** države članice, pri zahtevku iz tretje [...] države [...] pa [...] **vložniku** ali pristojnemu organu, ki je **pri njem** vložil [...] zahtevek, [...] in zahteva, da se zahtevek dopolni ali [...] popravi v [...] **dveh mesecih**. Če država članica [...] ali [...] **pri** zahtevku iz tretje[...] države [...] [...] **vložnik** ali **zadevni** pristojni organ zahtevka ne dopolni **ali popravi** v roku, se zahtevek [...] zavrne v skladu s členom 24(2). **Rok se lahko na zahtevo podaljša za dva meseca.**
7. Kadar Urad na podlagi pregleda iz odstavka 1 meni, da so pogoji iz te uredbe izpolnjeni, v registru Unije za namene ugovora objavi [...] enotni dokument in sklic na elektronsko izdajo specifikacije izdelka, **objavljene v skladu s členom 14(2)** [...] [...] . Enotni dokument se objavi v uradnih jezikih Unije.

Člen 20

[...] Izpodbijanje [...] odločitve v nacionalni fazi

1. **Pristojni organ** države članice [...] Urad obvešča o vsakršnem nacionalnem upravnem in sodnem postopku **zoper odločitev, ki jo sprejme**, če ta postopek lahko vpliva na registracijo geografske označbe.
2. Urad je oproščen obveznosti spoštovanja roka [...] **za dokončanje** pregleda iz člena 19([...]3) in [...] vložnika **obvesti** o razlogih za zamudo, kadar [...] **pristojni organ** države članice [...]:
 - (a) Urad obvesti, da je bila odločitev iz člena 14(1) na nacionalni ravni razveljavljena s takoj veljavno **upravno ali** sodno odločbo, ki pa ni pravnomočna, ali
 - (b) Urad pozove, naj začasno prekine pregled, ker se je začel nacionalni upravni ali sodni postopek za izpodbijanje veljavnosti zahtevka [...].
3. *(prestavljeno v odstavek 4a)*
4. [...] **Kadar upravna ali** sodna odločba iz odstavka 2 [...] **postane pravnomočna**, **pristojni organ** države članice [...] **o tem obvesti Urad**.
- 4a.** *(prestavljeno iz odstavka 3)* Oprostitev iz odstavka 2 učinkuje, dokler **pristojni organ** države članice ne obvesti Urada, da [...] **razlog** za začasno prekinitvev **ne obstaja več**.

Člen 21

Postopek pri ugovoru in pripombah

1. Vložnik ugovora lahko v [...] **treh** mesecih od datuma objave enotnega dokumenta in [...] specifikacije izdelka [...] v registru Unije [...] pri Uradu vloži ugovor ali obvestilo o pripombi. Vložnik in vložnik ugovora se štejeta [...] **za** strank[...]i v postopku.
2. Vložnik ugovora je lahko pristojni [...] **organ** države članice ali tretje države ali fizična ali pravna oseba s pravnim interesom in sedežem ali prebivališčem v tretji državi ali drugi državi članici [...], **razen** nacionalnega vložnika ugovora [...] **iz** člena 13(1).
3. Urad preuči dopustnost ugovora **v skladu s členom 22.** *(preostali del tega odstavka prestavljen v odstavek 3a)*
- 3a.** [...] **Kadar** Urad meni, da [...] **je** ugovor dopusten, v [...] **dveh mesecih** po [...] prejemu ugovora pozove vložnika ugovora in vložnika, naj začneta posvetovanja za razumno obdobje, ki ni daljše od [...] **treh** mesecev. Urad lahko kadar koli v tem obdobju na zahtevo katere koli stranke podaljša rok za posvetovanje za največ [...] **tri** mesece. Urad lahko na podlagi člena 170 Uredbe (EU) 2017[...]1001 [...] ponudi mediacijo pri posvetovanju med vložnikom in vložnikom ugovora.
4. **Med posvetovanjem** vložnik in vložnik ugovora drug drugemu sporočata [...] ustrezne informacije, da se oceni, ali je zahtevek za registracijo skladen s pogoji iz te uredbe.
5. [...] **Oddelek za geografske označbe** se lahko v kateri koli fazi postopka ugovora posvetuje s svetovalnim odborom [...] iz člena 33; v tem primeru se stranki o tem obvestita, iztek obdobja iz odstavka [...] **3a** pa se zadrži.

6. V [...] **enem** mesecu po koncu posvetovanja iz odstavka [...] **3a** vložnik [...] **sporoči Uradu izid** posvetovanja [...].
7. Kadar se po koncu posvetovanja spremenijo podatki, objavljeni v skladu s členom 19([...]7), Urad izvede nov pregled spremenjenega zahtevka. Če je bil zahtevek za registracijo bistveno spremenjen in Urad meni, da spremenjeni zahtevek izpolnjuje pogoje za registracijo, spremenjeni zahtevek objavi v skladu s [...] **členom 19(7)**.
8. Organi in osebe [...], ki **lahko nastopajo** kot vložnik ugovora, lahko **pri Uradu** vložijo obvestilo o pripombi, **kot je opredeljeno v členu 3(k)** [...]. **Takšno obvestilo ne temelji na razlogih za ugovor iz člena 22.** Pristojni organ ali oseba, ki je vložila obvestilo o pripombi, se ne šteje za stranko v postopku.
9. Urad [...] obvestilo o pripombi posreduje vložniku [...].
10. Da se olajša [...] upravljanje postopka ugovora, lahko Komisija sprejme izvedbene akte, ki določajo [...] pravila [...] **o** vložitvi takšnih [...] pripomb ter obliko in spletno predstavitev [...] **obvestila o** pripombah. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 22

Dopustnost [...] ugovora

1. Ugovor, vložen v skladu s členom 21, je dopusten le, če vsebuje [...] **vse informacije, določene v predlogi iz Priloge [...] III, in če temelji na enem ali več naslednjih razlogov za ugovor:** [...]
 - [...] (a) [...] **zahtevana** geografska označba ne izpolnjuje zahtev za zaščito iz te uredbe;
 - (b) registracija [...] **zahtevane** geografske označbe bi bila v nasprotju s členoma 37 [...] **in** 38 ali **členom** 39(1), **ali**
 - (c) registracija [...] **zahtevane** geografske označbe bi ogrozila obstoj [...] [...] identičnega **ali podobnega** imena, **ki se uporablja v trgovini**, ali blagovne znamke ali obstoj izdelkov, [...] **ki** so bili zakonito na trgu že najmanj pet let pred datumom objave **zahtevka**, določene v členu 18(3).
2. *(prestavljeno v odstavek 1)*
3. [...] *(prvi stavek delno prestavljen v člen 24(5))* **Ugovor, ki v skladu z odstavkom 1 ni dopusten, se zavrne.**

Člen 23

Prehodno obdobje za uporabo geografske označbe [...]

1. Brez poseganja v člen [...] **39(3) do (7)** se ob registraciji **geografske označbe** Urad lahko odloči, da odobri prehodno obdobje največ [...] **petih** let, da se za izdelke s poreklom iz države članice ali tretje države, katerih označba je sestavljena iz imena ali vsebuje ime, ki je v nasprotju s členom 35, omogoči nadaljnja uporaba [...] označbe, pod katero so se tržili, pod pogojem, da **je** dopustni [...] ugovor po členu 13 ali členu 21 zoper zahtevek za registracijo geografske označbe, katere zaščita je kršena, [...] **pokazal**, da:
 - (a) bi registracija geografske označbe ogrozila obstoj [...] identičnega **ali podobnega** imena, **ki se uporablja v trgovini**, v označbi izdelka, **ali**
 - (b) so se taki izdelki zakonito tržili z navedenim imenom v označbi izdelka na zadevnem ozemlju vsaj pet let pred datumom objave **zahtevka**, določene v členu 18(3).
2. Urad se lahko odloči prehodno obdobje iz odstavka 1 podaljšati do **skupno** 15 let ali pa lahko dovoli [...] nadaljnjo uporabo do 15 let, če se poleg tega izkaže, da:
 - (a) se je ime na označbi iz odstavka 1 stalno in pošteno zakonito uporabljalo že najmanj 25 let pred vložitvijo zahtevka za registracijo zadevne geografske označbe pri Uradu;
 - (b) namen uporabe imena na označbi iz odstavka 1 v nobenem trenutku ni bil izkoriščati sloves imena izdelka, registriranega kot geografska označba, ter
 - (c) potrošniki niso bili ali niso mogli biti zavedeni glede pravega porekla izdelka.

3. [...] Odločitve o odobritvi ali podaljšanju prehodnega obdobja iz odstavkov 1 in 2 se objavijo v registru Unije [...].
4. Kadar se uporablja označba iz odstavka 1, je država porekla pri označevanju jasno in vidno navedena.
5. [...] Zaradi dolgoročnega cilja zagotoviti, da vsi proizvajalci izdelka [...], zaščenega z geografsko označbo na zadevnem območju, upoštevajo zadevno specifikacijo izdelka, lahko država članica odobri prehodno obdobje za uskladitev največ [...] desetih let, [...] ki začne učinkovati na datum vložitve zahtevka pri Uradu, pod pogojem, da so zadevni gospodarski subjekti zadevne izdelke ob neprekinjeni uporabi zadevnih imen zakonito tržili vsaj [...] pet let pred vložitvijo zahtevka pri pristojnem [...] organu te države članice in se na to sklicevali v nacionalnem postopku ugovora iz člena 13.
6. Odstavek 5 se z izjemo potrebe po omembi uporabe imena v nacionalnem postopku ugovora smiselno uporablja za geografsko označbo, ki se nanaša na geografsko območje v tretji državi [...].

Člen 24

Odločitev [...] Urada o zahtevku za registracijo

1. *(črtano)*
2. Kadar Urad na podlagi informacij, ki so mu razpoložljive po pregledu, izvedenem v skladu s členom 19, meni, da katera koli od zahtev iz navedenega člena ni izpolnjena, [...] zahtevek za registracijo [...] zavrne.
3. Urad, kadar [...] so **po njegove mnenju na podlagi informacij, ki so mu razpoložljive po pregledu, izvedenem v skladu s členom 19, zahteve te uredbe izpolnjene in** [...] ni **prejet** noben dopusten [...] ugovor, [...] registrira [...] **geografsko označbo**.
4. Urad, kadar prejme dopusten [...] ugovor in je po posvetovanjih iz člena 21(3a) dosežen dogovor, potem ko se prepriča, da je ta dogovor skladen s pravom Unije, [...] registrira [...] **geografsko označbo**. Urad po potrebi v [...] **primeru** [...] **nebistvenih** sprememb iz člena 28(2), točka (b), [...] spremeni [...] informacije, objavljene v skladu s členom 19([...]7).

5. Kadar je prejet dopusten [...] ugovor, vendar po posvetovanjih iz člena 21(3a) ni dosežen noben dogovor, Urad **preuči, ali je ugovor utemeljen. Urad razloge za ugovor oceni glede na ozemlje Unije. Urad na podlagi te ocene bodisi [...] zavrne ugovor in registrira ime, zaščiteno z geografsko označbo [...], bodisi zahtevek zavrne.**
6. Z odločitvami **Urada** v zvezi z registracijo, izvedeno na podlagi odstavkov 3 do 5, [...] se po potrebi **določijo** [...] morebitni pogoji, ki veljajo za registracijo, **v primeru morebitnih nujnih, a nebistvenih sprememb,** pa se informativno [...] **ponovno objavijo** [...] informacije, **že** objavljene [...] **v registru Unije** na podlagi člena 19(7) [...].
7. Odločitve, ki jih sprejme Urad, se objavijo v registru Unije [...] v [...] uradnih jezikih Unije. [...] Sklic na odločitev, objavljeno v registru Unije, [...] se **v uradnih jezikih Unije** objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 25

Odločitev [...] Komisije

1. Glede zahtevkov za registracijo iz člena 17 lahko Komisija na lastno pobudo [...] **ali na zahtevo pristojnega organa** države članice ali Urada kadar koli pred koncem postopka od Urada prevzame pristojnost za odločanje o zahtevku za registracijo [...] geografske označbe, kadar **bi bila lahko takšna** [...] **registracija zahtevane geografske označbe** [...] **v nasprotju z** javnim [...] **redom** ali bi lahko **takšna registracija ali njena zavrnitev ogrozila** trgovino Unije ali njene zunanje odnose. *(zadnja dva stavka tega odstavka prestavljena v odstavka 1a in 1b)*
- 1a.** **Kadar Komisija na podlagi odstavka 1 prevzame postopek, ji** [...] Urad [...] **zagotovi osnutek** [...] odločitve [...] **iz odstavkov 2 do 6** člena 24 [...].
- 1b.** Komisija **vsakršno odločitev o prevzemu postopka, kot je navedeno v odstavku 1, in** [...] **vse odločitve o** zahtevku za registracijo, **kot je navedeno v odstavku 1a,** sprejme **z izvedbenim aktom. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2) in se objavijo v registru Unije iz člena 34a.**
- 1c.** [...] **Odstavki 1, 1a in 1b** [...] se smiselno uporabljajo za preklic geografske označbe in [...] vsakršno spremembo [...] specifikacije izdelka.
- 1d.** *(prestavljeno iz odstavka 3)* **Za namene odstavkov 1, 1a in 1b** Urad zagotovi, da ima Komisija **prek digitalnega sistema iz člena 64** dostop do [...] dokumentov v zvezi z [...] zahtevki za registracijo, vsemi spremembami [...] specifikacije izdelka in preklic*ī* [...].

2. [...] Komisija sprejme izvedbene akte, [...] **s katerimi določi postopke, ki se uporabljajo v primerih iz odstavka 1** [...]. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2) [...].
3. *(prestavljeno v odstavek 1d)*

Člen 26

[...]

(črtan – prestavljen v člen 34a)

Člen 27

[...] (črtan – prestavljen v člen 34b)

Spremembe specifikacije izdelka

1. **Vložnik, v čigar imenu je registrirana geografska označba, ali** skupina proizvajalcev **ali proizvajalec** s pravnim interesom lahko [...] **zaprosi za** odobritev spremembe specifikacije izdelka za registrirano geografsko označbo.
2. Spremembe specifikacije izdelka se razvrstijo v dve kategoriji:
 - (a) [...] **bistvene** spremembe **iz odstavka 3**, ki zahtevajo postopek ugovora na ravni Unije, ter
 - (b) [...] **nebistvene** spremembe, ki jih je treba obravnavati na ravni države članice ali tretje [...] države.
3. Sprememba se šteje za [...] **bistveno**, če zadeva spremembo enotnega dokumenta in je izpolnjen kateri koli od naslednjih pogojev:
 - (a) sprememba vključuje spremembo imena **geografske označbe** ali uporabe imena [...];
 - (b) sprememba pomeni tveganje [...] za **oslabitev** povezave z geografskim območjem iz enotnega dokumenta [...], **ali**
 - (c) sprememba vključuje dodatne omejitve za trženje izdelka.
4. **Pri pregledovanju bistvenih sprememb se smiselno uporabljajo koraki nacionalne faze in faze na ravni Unije, kot je določeno v členih 6, 12 do 15 in 19 do 25. Odločitve o [...] bistvenih spremembah [...] sprejme** Urad, kadar se uporablja člen 25, pa Komisija [...].

5. Vsaka [...] druga sprememba specifikacije izdelka za registrirano geografsko označbo, [...] **ki ni sprememba iz** odstavka 3, se šteje za [...] **nebistveno in spada v pristojnost držav članic ali tretjih držav, na katerih ozemlju ima izdelek poreklo. Čim so nebistvene spremembe odobrene, se sporočijo Uradu. Kadar se uporablja člen 15a, nebistvene spremembe odobri Urad.**
6. [...] **Zahteve** za spremembe iz odstavka 2, ki jih vloži **pristojni organ** tretje države ali proizvajalci s sedežem v tretji državi, morajo vsebovati dokaz, da je zahtevana sprememba skladna z zakoni o zaščiti geografskih označb, veljavnimi v zadevni tretji državi.
7. [...] **Kadar zahteva za bistveno** spremembo v zvezi z geografsko označbo države članice zadeva tudi [...] **nebistvene** spremembe, **se preučijo le** [...] **bistvene** spremembe [...] **v skladu z odstavkom 4.** [...] *(črtani zadnji stavek prestavljen v odstavek 7a)*
- 7a.** *(prestavljeno iz odstavka 7)* Po potrebi lahko **pristojni organ** zadevne države članice ali Urad vložnika, **v čigar imenu je registrirana geografska označba**, pozove, naj spremeni druge elemente v specifikaciji izdelka [...].
8. [...] **Urad bistvene in nebistvene** spremembe, **čim so odobrene, objavi** v registru Unije [...].

9. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, ki določajo podrobna pravila o postopkih, predlogi in predstavitvi zahtevka za [...] **bistveno** spremembo ter o postopkih, predlogi in sporočanju [...] **nebistvenih** sprememb Uradu. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 29

Preklic registracije

1. [...] **Registrirana geografska označba se lahko prekliče [...], kadar:**
- (a) [...] ni več mogoče zagotoviti upoštevanja zahtev iz specifikacije izdelka;
 - (b) [...] v obdobju **vsaj sedmih** zaporednih [...] let [...] na trg ni bil dan noben izdelek z geografsko označbo [...], **ali**
 - (c) **je bila registrirana v nasprotju s členom 37(1), členom 38(1) ali (2) ali členom 39(1).**
2. [...] **Geografska označba se lahko prekliče tudi na zahtevo vložnika, v čigar imenu je registrirana.**
- 2a. Zahtevek za preklic na podlagi odstavka 1 lahko vloži pristojni organ države članice, tretja država ali fizična ali pravna oseba s pravnim interesom.**

- 2b. Komisija ali Urad lahko postopek preklica začne na lastno pobudo na podlagi razlogov iz točk (a) in (b) odstavka 1.**
3. **Koraki nacionalne faze in faze na ravni Unije, kot je določeno v členih 6, 12 do 14, 15a in 19 do 25 se smiselno uporabljajo [...] za postopek preklica.**
4. Pred odločitvijo o preklicu registracije geografske označbe Urad [...] **v primerih iz odstavkov 2a in 2b obvesti vložnika, v čigar imenu je registrirana geografska označba. Urad se pred odločitvijo o preklicu registracije geografske označbe tretje države posvetuje** s pristojnimi organi **zadevne** tretje države [...]. Če je bila geografska označba registrirana v skladu s členom 15a, [...] se **oddelek za geografske označbe** [...] **lahko** posvetuje s svetovalnim odborom iz člena 33 **in enotno kontaktno točko iz člena 15(6) zadevne države članice.**
- 4a. Register Unije se ob preklicu geografske označbe ustrezno posodobi.**
- 4b. Ta člen se ne uporablja za geografske označbe tretjih držav, ki so v Uniji zaščitene po Ženevskem aktu ali katerem koli drugem mednarodnem sporazumu, katerega pogodbenica je Unija.**
5. Komisija [...] sprejme izvedbene akte, ki določajo podrobna pravila o postopkih in obliki preklica ter predstavitvi zahtev iz odstavkov 1 in 2 tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 30

Pritožba

1. Vsaka stranka v postopku, ki ga ureja ta uredba, lahko zoper [...] odločitev, ki jo v tem postopku sprejme Urad in ki nanjo negativno vpliva, vloži pritožbo pri odborih za pritožbe iz člena 34. *(drugi in tretji stavek prestavljena v odstavek 1a)* Države članice [...] imajo pravico, da se vključijo v **pritožbeni** postopek.

1a. *(prestavljeno iz odstavka 1)* Vložitev pritožbe zadrži izvršitev. [...] **Odločitev** [...] Urada, **ki ni bila izpodbijana**, začne učinkovati [...] **na dan po** datumu [...] **izteka** pritožbenega roka iz odstavka 3.
2. Zoper odločitev, [...] **ki** ne zaključi postopka glede ene od strank, se je mogoče pritožiti le skupaj s končno odločitvijo.
3. [...] **Pritožba** se pisno vloži [...] **pri** Uradu v [...] **dveh** mesecih od datuma objave odločitve. Šteje se, da je pritožba [...] vložena šele, ko je plačana pristojbina za pritožbo. V [...] **primeru** pritožbe se pisna izjava, v kateri so navedeni razlogi za pritožbo, vloži v [...] **štirih** mesecih od datuma objave odločitve.
4. [...] *(zajeto v odstavku 5)*

5. Po preučitvi dopustnosti pritožbe odbori za pritožbe odločijo o **vsebini** pritožbe. Odbori za pritožbe izvršujejo katero koli pooblastilo v pristojnosti oddelka za geografske označbe **iz člena 32**, ki je izdal **izpodbijano** odločitev [...], ali pa primer predajo temu oddelku. Odbori za pritožbe se lahko na [...] **lastno** pobudo ali na utemeljeno pisno zahtevo stranke posvetujejo s svetovalnim odborom iz člena 33. Urad lahko na podlagi člena 170 Uredbe (EU) 2017/1001 ponudi storitve mediacije, da bi strankama pomagal doseči poravnavo.
6. Tožbe zoper odločitve odborov za pritožbe v zvezi s pritožbami se lahko pri Splošnem sodišču **Evropske unije** vložijo v dveh mesecih od datuma [...] **uradnega obvestila** o zadevni odločitvi, in sicer zaradi kršitve bistvene postopkovne zahteve, [...] **Pogodbe o delovanju Evropske unije**, te uredbe ali katerega koli pravnega pravila v zvezi z njihovo uporabo ali zaradi zlorabe pooblasti. Tožbo lahko vloži vsaka stranka v postopku, ki ji z odločitvijo odbora za pritožbe ni bilo ugodeno, in vsaka država članica. Splošno sodišče je pristojno za razveljavitev ali spremembo izpodbijane odločitve.
7. Odločitve odborov za pritožbe začnejo učinkovati [...] **na dan po** datumu izteka [...] obdobja **iz odstavka 6** ali, če je bila v navedenem obdobju vložena tožba pri Splošnem sodišču, od datuma **po dnevu** zavrnitve takšne tožbe ali **zavrnitve** katere koli pritožbe, vložene pri Sodišču **Evropske unije** zoper odločbo Splošnega sodišča. **Urad stori vse potrebno, da upošteva sodbo Splošnega sodišča ali, v primeru pritožbe zoper to sodbo, sodbo Sodišča.**

8. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, [...] **ki** to uredbo dopoln**juje** z določitvijo:
- (a) vsebine obvestila o pritožbi iz odstavka 3 ter postopka za vložitev in preizkus pritožbe, in
 - (b) vsebine in predloge odločitev odbor**ov** za pritožbe iz odstavka 5.

Člen 31

[...]

(črtan)

ODDELEK 2
ORGANIZACIJA IN NALOGE URADA [...]

Člen 32

Oddelek za geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke

1. V okviru Urada [...] [...] se ustanovi Oddelek za geografske označbe **za obrtne in industrijske izdelke (v nadaljnjem besedilu: oddelek za geografske označbe).** Oddelek je odgovoren za sprejemanje odločitev [...] o:
 - (a) zahtevku za registracijo geografske označbe;
 - (b) zahtevku za spremembo [...] geografske označbe;
 - (c) ugovoru zoper zahtevek za registracijo ali spremembo geografske označbe;
 - (d) vpisih v register Unije [...];
 - (e) zahtevah po preklicu registracije geografske označbe.
2. *(črtano)*

Člen 33
[...] Svetovalni odbor

1. [...] **Ustanovi** se svetovalni odbor, ki poda mnenje, kadar je tako določeno v tej uredbi.
2. Oddelek za geografske označbe in odbori za pritožbe iz členov 32 in 34 se s svetovalnim odborom smejo in na zahtevo Komisije morajo posvetovati **o vprašanjih** v zvezi z [...] zahtevkom [...] v kateri koli fazi pregleda, ugovora ali [...] pritožbenega postopka iz členov 19, 21, **22, 24, 28, 29** in 30. **S svetovalnim odborom se smejo posvetovati tudi** [...] **o horizontalnih** zadevah, **kot so**:
 - (a) ocena meril kakovosti;
 - (b) ugotovitev ugleda [...] **geografske označbe**;
 - (c) določitev generične narave imena **geografske označbe**;
 - (d) [...] nevarnost za zmedo med potrošniki v primeru navzkrižja med geografskimi označbami in blagovnimi znamkami, homonimi ali obstoječimi izdelki, [...] **ki** se zakonito tržijo.
3. Oddelek za geografske označbe **iz člena 32** in **po potrebi** odbori za pritožbe **iz člena 34** se [...] **lahko** s svetovalnim odborom posvetujejo o morebitni registraciji [...] zahtevkov, vloženih s postopkom neposredne registracije iz člena 15**a**.
4. Mnenja svetovalnega odbora za Oddelek za geografske označbe in odbore za pritožbe niso zavezujoča.

5. Svetovalni odbor sestavljajo po en predstavnik vsake države članice in predstavnik [...] Komisije ter njihovi namestniki.
6. Mnenje svetovalnega odbora sprejme tričlanski senat.
7. Urad seznam članov svetovalnega odbora objavi na svojem spletišču in ga posodablja.
8. Postopki v zvezi z imenovanjem članov svetovalnega odbora in njegovim delovanjem se določijo v njegovem poslovniku, kot ga odobri upravni odbor, **ustanovljen s členom 153 Uredbe (EU) 2017/1001**, in se objavijo.
9. Mandat članov svetovalnega odbora traja do [...] **pet** let. Mandat se lahko podaljša.
10. Urad svetovalnemu odboru zagotavlja logistično podporo in tajništvo za sestanke odbora.

Člen 34

Odbori za pritožbe

[...] **O**dbori za pritožbe, ustanovljeni s [...] **členom 165** Uredbe **(EU) 2017/1001**, so odgovorni za odločanje o pritožbah [...] **zoper** odločitve [...], **ki jih Urad sprejme na podlagi** te uredbe.

(nov) Člen 34a

[...] Register Unije za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov

(prej člen 26)

1. Urad vzpostavi, vodi in vzdržuje javno dostopen elektronski register Unije [...] za [...] geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov.
2. [...] **Register Unije vsebuje vpise iz te uredbe.**
3. Urad ob začetku veljavnosti odločitve o registraciji [...] geografske označbe **v skladu s členom 24 ali 25** v register Unije [...] **vpíše** naslednje podatke:
 - (a) [...] ime [...] **geografske označbe, registrirane kot „zaščitena geografska označba“;**
 - (b) [...] **vrsto** izdelka;
 - (ba) **ime vložnika, v čigar imenu je registrirana geografska označba;**
 - (c) sklic na **pravni** [...] **akt** za registracijo imena **geografske označbe**;
 - (d) [...] državo ali države porekla **geografske označbe**.

4. Geografske označbe za **obrtne in industrijske** izdelke iz tretjih držav, ki so v Uniji zaščitene po [...] **Ženevskem aktu na podlagi odločitve v skladu s členom 7 Uredbe (EU) 2019/1753**, se vpišejo v register Unije [...]. *(drugi stavek prestavljen v odstavku 4a)*
- 4a.** *(prestavljeno iz odstavka 4)* Geografske označbe [...] **za obrtne in industrijske izdelke iz tretjih držav, ki so** v Uniji zaščitene **po mednarodnem sporazumu, ki ni Ženevski akt in katerega pogodbenica je Unija**, [...] **se** [...] **v register Unije vpišejo na podlagi izvedbenih aktov**, ki jih Komisija sprejme po postopku pregleda iz člena 65(2).
5. Vsaka geografska označba se v register Unije vpiše [...] v izvorni pisavi. Če izvorna pisava ni latinica, se geografska označba prečrkuje v latinico in v register Unije se vpišeta obe različici geografske označbe [...], ki imata enak status.
6. *(prestavljeno v člen 34c(2))*
7. Urad dokumentacijo o registraciji geografske označbe hrani v digitalni ali papirni obliki v celotnem obdobju veljavnosti geografske označbe, [...] **v primeru** preklica pa še nadaljnjih [...] **deset** let.
- 7a.** **Operativni stroški registra se krijejo iz proračuna za poslovanje Urada.**

8. Komisija [...] sprejme izvedbene akte, [...] ki **določajo arhitekturo IT** in predstavitev registra Unije. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

(nov) Člen 34b

Izpiski iz registra Unije [...] (prestavljen iz člena 27)

1. Urad zagotovi, da **ima** vsaka oseba [...] **možnost** iz registra Unije [...] prenesti [...] **uradni izpisek**, ki dokazuje registracijo geografske označbe, in ustrezne podatke, vključno z datumom vložitve zahtevka za registracijo geografske označbe ali drugim datumom začetka prednostne pravice. Uradni izpisek se lahko uporabi kot verodostojno potrdilo [...].
2. *(črtano)*
3. Komisija [...] sprejme izvedbene akte, ki opredeljujejo obliko in spletno predstavitev izpiskov iz registra Unije [...]. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

(nov) Člen 34c

Tehnična [...] podpora

(prestavljen iz člena 62)

- 1.** **Urad na zahtevo** [...] Komisije **izvede** [...] pregled geografskih označb [...] tretjih [...] držav za obrtne in industrijske izdelke ter [...] **zadevne** upravne naloge **v zvezi s temi označbami**: [...]
 - (a)** **zaščitenimi ali** predlaganimi za zaščito [...] **po** mednarodnem sporazumu, [...] **ki ni Ženevski akt in katerega pogodbenica je Unija, ali**
 - (b)** **predlaganimi za zaščito po mednarodnem sporazumu, o katerem se pogaja Unija.**
- 2.** *(prestavljeno iz člena 26(6))* **Urad na podlagi informacij, ki jih prejme od** Komisije, objavi in redno posodablja [...] seznam mednarodnih sporazumov, [...] **ki ščitijo geografske označbe za obrtne in industrijske izdelke in katerih pogodbenica je Unija,** [...] **ter** seznam geografskih označb, zaščenih po teh sporazumih.

NASLOV III

ZAŠČITA GEOGRAFSKIH OZNAČB

Člen 35

Zaščita geografskih označb

1. Geografske označbe, vpisane v register Unije, [...] so zaščitene pred:
 - (a) vsako neposredno ali posredno tržno rabo geografske označbe za izdelke, ki jih registracija ne zajema, kadar so ti izdelki [...] **primerljivi** izdelkom, [...] **zaščitenim** [...] **z** geografsko označbo, ali kadar uporaba imena izkorišča, slabi, zmanjšuje ali kvari sloves zaščitene geografske označbe;
 - (b) vsako zlorabo, posnemanjem ali namigovanjem na geografsko označbo, tudi če je resnično poreklo izdelkov ali storitev navedeno ali je zaščitena geografska označba prevedena ali so ji dodani izrazi, kot so „vrsta“, „tip“, „metoda“, „kot se proizvaja v“, „približek“, „okus“, „kot“ ali podobno;
 - (c) vsako drugo napačno ali zavajajočo navedbo izvora, porekla, značaja ali bistvenih lastnosti izdelkov, ki se uporablja na notranji ali zunanji strani embalaže, v oglaševalskem gradivu, v dokumentih ali kot informacija v[...] **spletnih vmesnikih** o izdelkih[...], [...] **pa tudi** pred pakiranjem izdelkov [...] v embalažo, ki lahko ustvari napačen vtis o njihovem poreklu;
 - (d) vsako drugo prakso, ki lahko potrošnike zavede glede pravega porekla izdelka [...].

2. V odstavku 1, točka (b), se šteje, da se na geografsko označbo namiguje zlasti tedaj, kadar je izraz, znak ali drugo označevanje ali embalaža po mnenju **povprečnega evropskega potrošnika, ki je normalno obveščen, razumno pozoren in** preudaren, **dovolj** neposredno in jasno povezana z izdelkom z registrirano geografsko označbo [...].
3. [...] **Zaščita geografskih označb se uporablja tudi za vsako uporabo domenskega imena, s katero se krši odstavek 1.**
4. Zaščita iz odstavka 1 se uporablja tudi za:
 - (a) blago, ki vstopa na carinsko območje Unije, ne da bi bilo sproščeno v prosti promet na tem območju, in
 - (b) blago, prodano na daljavo, na primer z elektronskim trgovanjem.
5. Skupina proizvajalcev ali kateri koli proizvajalec, ki je upravičen do uporabe zaščitene geografske označbe, ima pravico, da vsem tretjim osebam prepreči vnos blaga v Unijo s trgovino, ne da bi bilo tam sproščeno v prosti promet, kadar tako blago, vključno z embalažo, prihaja iz tretjih držav in krši odstavek 1.
6. Geografske označbe, zaščitene s to uredbo, znotraj Unije ne morejo postati generične.
7. Kadar je geografska označba sestavljeno ime, ki vsebuje izraz, ki se šteje za generičnega, uporaba tega izraza ne pomeni ravnanja iz odstavka 1, točki (a) in (b).

Člen 36

Deli ali elementi v izdelanih izdelkih

1. Člen 35 ne posega v uporabo geografske označbe s strani proizvajalcev iz člena 43 za navajanje, da izdelani izdelek kot del ali element vsebuje izdelek z geografsko označbo, če je taka uporaba skladna z dobrimi poslovnimi običaji in ne **izkorišča**, slabi, zmanjšuje ali kvari slovesa geografske označbe.
2. Geografska označba, ki označuje del ali element izdelka, se ne uporablja v prodajnem imenu izdelanega izdelka, razen [...] **kadar vložnik, v čigar imenu je registrirana geografska označba, soglaša s tako uporabo.**

Člen 37

Generični izrazi

1. Generični izraz[...] se ne registrira[...] kot geografska označba.
2. Pri določanju, ali je izraz postal generičen ali ne, se upoštevajo vsi ustrezni dejavniki, zlasti:
 - (a) obstoječe stanje na področjih potrošnje;
 - (b) zadevni predpisi Unije ali nacionalni predpisi.

Člen 38

[...] **Homonimi**

1. Geografska označba, za katero je bil vložen zahtevek, potem ko je bil vložen zahtevek za popolnoma ali delno homonimno [...] **ime** ali je bilo v Uniji tako **ime zaščiteno kot geografska označba**, se ne registrira, razen če v praksi obstaja dovolj velika razlika med pogoji lokalne in tradicionalne rabe in predstavitevijo dveh homonimnih [...] **imen**, pri čemer je treba zagotoviti enako obravnavo zadevnih proizvajalcev in preprečiti zavajanje potrošnikov glede prave identitete ali geografskega porekla izdelkov.
2. Popolnoma ali deloma homonimno ime, zaradi katerega [...] **bi bil lahko** [...] potrošnik zaveden, da izdelki prihajajo z drugega območja, se ne registrira, četudi je ime dejanskega območja, regije ali kraja porekla zadevnih izdelkov pravilno.
3. V tem členu se geografska označba, za katero se vloži zahtevek ali je zaščitena v Uniji, nanaša na:
 - (a) geografske označbe, ki so vpisane v register Unije [...];
 - (b) geografske označbe, za katere je bil vložen zahtevek, pod pogojem, da se naknadno vpišejo v register Unije [...];
 - (c) označbe porekla in geografske označbe, zaščitene v Uniji na podlagi [...] Uredbe (EU) 2019/1753²⁸; ter
 - (d) geografske označbe, imena porekla in enakovredne izraze, zaščitene na podlagi mednarodnega sporazuma med Unijo in eno ali več tretjimi državami.

²⁸ Uredba (EU) 2019/1753 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2019 o ukrepih Unije po njenem pristopu k Ženevskemu aktu Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah (UL L 271, 24.10.2019, str. 1 [...]).

4. Urad **na podlagi člena 29(1)(c)** prekliče **vse** geografske označbe, [...] ki so bile registrirane v nasprotju z odstavkoma 1 in 2, **potem ko obvesti vložnika, v čigar imenu je bila geografska označba registrirana.**

Člen 39

Razmerje med geografskimi označbami in blagovnimi znamkami

(vključuje večino prejšnjega člena 42)

- 1.** [...] **Zahtevek za registracijo** geografske označbe **se zavrne**, če bi glede na blagovno znamko [...] **z ugledom ali znano znamko bilo verjetno**, [...] da bi ime, ki je predlagano kot geografska označba, zavedlo potrošnika glede resnične identitete izdelka.
- 2.** **Urad na podlagi člena 29(1)(c) prekliče vse geografske označbe, ki so bile registrirane v nasprotju z odstavkom 1, potem ko obvesti vložnika, v čigar imenu je bila geografska označba registrirana.**
- 3.** *(prestavljeno iz člena 42(1))* **Zahtevek za registracijo** blagovne znamke, katere uporaba bi bila v nasprotju s členom 35, se zavrne, če je [...] **ta** zahtevek [...] vložen po datumu, [...] **na katerega je bil** zahtevek za registracijo geografske označbe **vložen** pri Uradu.

- 4.** *(prestavljeno iz člena 42(2))* Urad in [...] **po** potrebi **nacionalni** pristojni [...] organi **na zahtevo** razveljavijo blagovne znamke, registrirane v nasprotju z odstavkom [...] **3**.
- 5.** *(prestavljeno iz člena 42(4))* Brez poseganja v odstavek [...] **4** tega člena se blagovna znamka, katere uporaba je v nasprotju s členom 35 in za katero je bil vložen zahtevek, je bila registrirana ali z dobroverno uporabo potrjena na ozemlju Unije, če to omogoča zadevna zakonodaja, pred datumom vložitve zahtevka za registracijo geografske označbe pri Uradu, lahko še naprej uporablja in podaljšuje ne glede na registracijo geografske označbe, če na podlagi Direktive (EU) 2015/2436²⁹ Evropskega parlamenta in Sveta ali Uredbe (EU) 2017/1001 ne obstajajo razlogi za neveljavnost ali razveljavitev blagovne znamke. V takih primerih je dovoljena uporaba geografske označbe in ustrezne blagovne znamke.
- 6.** *(prestavljeno iz člena 42(5))* Garancijske ali certifikacijske znamke iz člena 28(4) Direktive (EU) 2015/2436 in kolektivne znamke iz člena 29(3) navedene direktive se lahko na nalepkah **in embalaži** uporabljajo skupaj z geografsko označbo.

²⁹ Direktiva (EU) 2015/2436 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2015 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (UL L 336, 23.12.2015, str. 1).

Člen 40

Skupine proizvajalcev

1. [...] **Skupine proizvajalcev** delujejo [...] pregledno, **odprto** in [...] **nediskriminatorno** [...] ter vsem proizvajalcem izdelka z geografsko označbo **omogočajo**, [...] **da se lahko kadar koli vključijo** v skupino. Države članice lahko določijo, da pri delu skupine proizvajalcev sodelujejo tudi javni [...] **organi** in drugi deležniki, kot so skupine potrošnikov, trgovci na drobno in dobavitelji.
2. Skupina proizvajalcev ima lahko zlasti naslednja pooblastila in [...] **naloge**:
 - (a) izdelati **in spreminjati** specifikacijo izdelka [...] **ter vzpostaviti** notranje [...] **preglede skladnosti**, da bi zagotovila, da bodo proizvodne faze izdelka z geografsko označbo skladne **s specifikacijo** izdelka[...];
 - (b) začeti sodni postopek za zaščito geografske označbe in [...] **katere koli druge** pravice intelektualne lastnine, [...] ki [...] **je** neposredno vezana [...] **na izdelek**;
 - (c) dogovoriti se o trajnostnih zavezah, ki so lahko ali ne vključene v specifikacijo izdelka ali pa so ločena pobuda [...];

- (d) sprejeti ukrepe za izboljšanje učinkovitosti geografske označbe, tudi z:
- (i) oblikovanjem, organizacijo in izvajanjem skupnih trženjskih in oglaševalskih akcij;
 - (ii) razširjanjem informacij in promocijskimi dejavnostmi za obveščanje potrošnikov o lastnostih izdelka z geografsko označbo;
 - (iii) analizo gospodarske uspešnosti, trajnostnosti proizvodnje in tehničnih značilnosti izdelka z geografsko označbo;
 - (iv) razširjanjem informacij o geografski označbi in zadevnem simbolu Unije ter
 - (v) svetovanjem sedanjim in prihodnjim proizvajalcem ter njihovim usposabljanjem[...];[...] (e) boriti se proti ponarejanju in domnevni goljufivi uporabi geografske označbe, ki ni v skladu s specifikacijo izdelka, [...] na notranjem trgu, in sicer s spremljanjem uporabe geografske označbe na notranjem trgu in [...] na trgih tretjih držav, v katerih so geografske označbe zaščitene, tudi na [...] **spletnih vmesnikih**, ter po potrebi **z** obveščanjem izvršilnih organov [...].

Člen 41

[...]

(črtan – deloma prestavljen v uvodno izjavo (33))

Člen 42

[...]

(prestavljen v člen 39, razen člena 42(3), ki je bil vključen v člen 67(2a) in uvodno izjavo (31))

Člen 43

[...] (prestavljen v člen 46(1))

2. *(črtano)*

Člen 44

Simbol Unije, označba, kratica

1. Simbol Unije, določen za zaščitene geografske označbe z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 664/2014³⁰, se uporablja za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov.
2. [...] **Pri** označevanju in v oglaševalskem gradivu obrtnih in industrijskih izdelkov s poreklom iz Unije, ki se tržijo pod geografsko označbo, se lahko prikaže simbol Unije iz odstavka 1. Geografska označba je v istem vidnem polju kot simbol Unije.
3. Pri označevanju izdelkov z geografsko označbo obrtnih in industrijskih izdelkov se lahko navede kratica „ZGO“, ki ustreza označbi „zaščitena geografska označba“.
4. Označbe, kratice in simboli Unije se lahko uporabljajo pri označevanju in v oglaševalskem gradivu izdelanih izdelkov, kadar se geografska označba nanaša na njihov del ali element. V tem primeru je označba, kratica ali simbol Unije poleg imena dela ali elementa, ki je jasno naveden kot del ali element. Simbol Unije se ne umesti tako, da potrošniku namiguje, da je [...] **kot geografska označba zaščiten** izdelani izdelek in ne njegov del ali element.

³⁰ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014 z dne 18. decembra 2013 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili (UL L 179, 19.6.2014, str. 17).

5. Po vložitvi [...] zahtevka za [...] registracijo geografske označbe **na ravni Unije** lahko proizvajalci pri označevanju in predstavitvi izdelka navedejo, da je bil zahtevek vložen [...] **v skladu** s pravom Unije.
6. Simbol Unije, ki označuje zaščiteno geografsko označbo, in označba Unije „zaščitena geografska označba“ ter okrajšava „ZGO“, kot je ustrezno, se lahko navedejo pri označevanju šele po objavi odločitve o registraciji v skladu s členom 24(7) [...] **ali 25(2), kot je ustrezno.**
7. Kadar se zahtevek zavrne, se lahko vsi izdelki, označeni v skladu z odstavkom [...] **5**, tržijo do porabe zalog.
8. Pri označevanju se lahko prikaže tudi naslednje:
- (a) upodobitev geografskega območja porekla iz specifikacije izdelka ter
 - (b) besedilo, grafike ali simboli, ki se nanašajo na državo članico ali regijo, v kateri je to geografsko območje porekla.
9. Simbol Unije, povezan z geografsko označbo, vneseno v register Unije [...], ki **označuje obrtni in industrijski izdelek** s poreklom iz **tretje države**, se lahko prikaže pri označevanju izdelka in v **njegovem** oglaševalskem gradivu; v tem primeru se simbol uporablja v skladu z odstavkom 2.
10. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, v katerih opredeli tehnične značilnosti simbola in označbe Unije ter pravil za njuno uporabo na izdelkih, ki se tržijo z zaščiteno geografsko označbo, vključno s pravili o uporabi ustreznih jezikovnih različic. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

NASLOV IV

NADZOR [...]

(nov) Člen 44a

Področje uporabe

- 1.** **Ta naslov zajema nadzor geografskih označb [...]** **obrtnih in industrijskih izdelkov.**
- 2.** *(deloma iz člena 45(1))* [...] **Nadzor** vključuje naslednje:
 - (a) preverjanje, da je [...] izdelek z geografsko označbo [...] **skladen** z ustrezno specifikacijo izdelka;
 - (b) spremljanje uporabe geografskih označb na trgu.

Člen 45

Imenovanje pristojnih organov

1. Države članice imenujejo [...] **enega ali več** pristojnih organov, odgovornih za [...] nadzor **iz tega naslova** [...].
2. [...] **Pristojni** organi iz odstavka 1 so objektivni in nepristranski, pri čemer imajo na voljo usposobljeno osebje in sredstva, potrebna za izvajanje svojih nalog.

Člen 46

Preverjanje skladnosti [...] na podlagi samoizjave

(prejšnji člen 46 je nadomeščen z naslednjim besedilom;

vključuje elemente člena 43(1) ter prejšnjih členov 49 in 58(1))

- 1.** *(prestavljeno iz člena 43(1))* Registrirano geografsko označbo lahko uporablja vsak proizvajalec [...] izdelka, [...] **ki je v skladu s** [...] specifikacijo izdelka [...].
- 2.** **Za izdelek z geografsko označbo in s poreklom iz Unije se skladnost z ustrezno specifikacijo izdelka preveri na podlagi samoizjave. Samoizjava se pripravi z uporabo predloge iz Priloge I ter vsebuje informacije in zahteve, določene v navedeni prilogi.**
- 3.** **Proizvajalec pred dajanjem izdelka na trg predloži samoizjavo pristojnemu organu iz člena 45(1). Ko je izdelek na trgu, proizvajalci vsaka tri leta predložijo obnovljeno samoizjavo, da se dokaže stalna skladnost s specifikacijo izdelka. Kadar se specifikacija izdelka spremeni tako, da vpliva na zadevni izdelek, se samoizjava takoj obнови.**
- 4.** *(vključuje elemente prejšnjega člena 58(1))* **Pristojni organ preveri vsaj, da so informacije, navedene v samoizjavi, celovite in skladne. Če je rezultat preverjanja pozitiven, pristojni organ izda ali podaljša potrdilo o dovoljenju za uporabo geografske označbe za zadevni izdelek. V primeru očitnih napak in nedoslednosti v samoizjavi se proizvajalcu omogoči, da dopolni ali popravi samoizjavo.**

- 5. Preverjanje na podlagi samoizjave proizvajalcem ne preprečuje, da skladnost izdelka preverjajo organi za certificiranje izdelkov ali fizične osebe.**
- 6. Za preverjanje skladnosti izdelka, na katerega se nanaša samoizjava, se na podlagi analize tveganja in – če so na voljo – priglasitev zainteresiranih proizvajalcev izdelkov z geografskimi označbami opravi nadzor, ki je lahko izveden pred dajanjem izdelka na trg in po njem, opravi pa ga:**
- (a) pristojni organ ali**
- (b) eden ali več [...] organov za certificiranje izdelkov [...] **ali fizičnih oseb**, na katere so bile prenesene odgovornosti v skladu s členom 50.
- 7. V primeru zaznane neskladnosti pristojni organ sprejme potrebne ukrepe za odpravo pomanjkljivosti.**
- 8. (iz člena 49(5)) Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov, [...] s katerimi dopolni in spremeni,** kadar je ustrezno, informacije in zahteve, določene v predlogi iz Priloge [...] **I.**

(nov) Člen 46a

Preverjanje skladnosti s strani pristojnega organa, pooblaščenih organov za certificiranje izdelkov ali fizičnih oseb

1. Alternativno lahko države članice namesto postopka iz člena 46 določijo, da se skladnost s specifikacijo izdelka preverja z nadzorom, ki se opravi pred dajanjem izdelka na trg in po njem. Takšen nadzor opravi:

 - (a) eden ali več pristojnih organov iz člena 45(1) ali
 - (b) eden ali več organov za certificiranje izdelkov ali fizičnih oseb, na katere so bile prenesene odgovornosti v skladu s členom 50.
2. Če se ob nadzoru, opravljenem pred dajanjem izdelka na trg, izkaže, da je izdelek skladen s specifikacijo izdelka, pristojni organ izda potrdilo o dovoljenju za uporabo geografske označbe za zadevni izdelek.
3. Nadzor po dajanju izdelka na trg se opravi na podlagi analize tveganja in – če so na voljo – priglasitev zainteresiranih proizvajalcev izdelkov z geografskimi označbami. Če se ob takšnem nadzoru potrdi, da je izdelek skladen s specifikacijo izdelka, pristojni organ podaljša potrdilo o dovoljenju.
4. V primeru zaznane neskladnosti pristojni organ sprejme potrebne ukrepe za odpravo pomanjkljivosti.

(nov) Člen 46b

Preverjanje skladnosti izdelkov s poreklom iz tretje države

(prestavljeno iz člena 46(4))

Za geografske označbe, ki označujejo izdelke s poreklom iz tretje države, [...] skladnost s **specifikacijo** [...] **izdelka** pred dajanjem izdelka na trg preveri:

- (a) pristojni [...] organ, ki ga imenuje tretja država, ali
- (b) eden ali več organov za certificiranje izdelkov.

(nov) Člen 46c

Spremljanje uporabe geografskih označb na trgu

(vključeni elementi iz prejšnjega člena 48)

- 1.** **Organi iz člena 45(1) spremljajo uporabo geografskih označb na trgu ne glede na to, ali se zadevni izdelki** skladiščijo, so v tranzitu, distribuciji ali ponujeni v vele- ali maloprodaji, vključno z elektronskim trgovanjem.
- 2.** **Navedeni organi v ta namen** opravijo nadzor na podlagi analize tveganja in **– če so na voljo –** prigrasitev [...] zainteresiranih proizvajalcev izdelkov z geografskimi označbami. **Navedeni organi po potrebi** sprejmejo ustrezne upravne in sodne ukrepe, da preprečijo ali ustavijo uporabo imen na izdelkih ali storitvah, proizvedenih, opravljenih ali trženih na njihovem ozemlju, ki je v nasprotju z zaščito geografskih označb iz členov 35 in 36.

Člen 47

Odgovornost [...] proizvajalcev glede potrebne skrbnosti

- 1.** Proizvajalci [...] zagotovijo [...] skladnost [...] **svojega izdelka** s [...] specifikacijo izdelka. *(drugi stavek in njegove podtočke prestavljeni v novi odstavek 2)*
- 2.** **Da bi preprečili zlorabo geografskih označb na trgu, lahko proizvajalci:**
 - (a) spremljajo komercialno uporabo geografskih označb na trgu [...] ter
 - (b) *(črtano)*
 - (c) sprejmejo ukrepe za zagotovitev ustrezne pravne zaščite geografske označbe, po potrebi tudi [...] **s prigrasitvijo** pristojnim organom [...] **v skladu s členi 46(6), 46a(3) in 46c(2).**

Člen 48

[...]

(črtan – večina elementov odstavkov 1, 2 in 3 prestavljena v člen 46c; odstavek 4 prestavljen v člen 57(3))

Člen 49

[...]

(črtan – nekateri elementi prestavljeni v člen 46)

Člen 50

Prenos[...] nekaterih nadzornih nalog

1. [...] **P**ristojni organi lahko [...] nekateri nadzorne naloge, povezane z izdelki, pri katerih se opravlja nadzor iz členov 46(6), 46a(2), 46a(3) in 46c(2), prenesejo na enega ali več organov za certificiranje izdelkov, tudi na fizične osebe.
 - 1a.** Pristojni organ zagotovi, da ima [...] organ za certificiranje izdelkov ali fizična oseba, na katero se [...] prenesejo nadzorne naloge iz odstavka 1 [...], potrebna pooblastila za učinkovito izvajanje teh nalog.
2. Prenos [...] nekaterih nadzornih nalog je v pisni obliki in izpolnjuje naslednje pogoje:
 - (a) prenos vsebuje natančen opis [...] nadzornih nalog, ki jih pooblaščen organ ali fizična oseba lahko opravlja, in pogojev, pod katerimi jih lahko opravlja;
 - (b) pooblaščen organ za certificiranje izdelkov:
 - (i) ima strokovno znanje, opremo in infrastrukturo, ki so potrebni za opravljanje nanj prenesenih [...] nadzornih nalog;
 - (ii) ima dovolj ustrezno usposobljenega in izkušenega osebja **ter**
 - (iii) je nepristranski in ni v nikakršnem nasprotju interesov, zlasti pa ni v položaju, ki bi lahko neposredno ali posredno vplival na nepristranskost njegovega strokovnega ravnanja, kar zadeva izvajanje nanj prenesenih [...] nadzornih nalog; [...]
 - (iv) *(črtano – zajeto v odstavku 1)*

- (c) fizične osebe, na katere se prenesejo [...] nadzorne naloge:
 - (i) imajo strokovno znanje, opremo in infrastrukturo, ki so potrebni za opravljanje nanje prenesenih [...] nadzornih nalog;
 - (ii) so ustrezno usposobljene in imajo ustrezne izkušnje **ter**
 - (iii) delujejo nepristransko in niso v nikakršnem nasprotju interesov, kar zadeva izvajanje nanje prenesenih [...] nadzornih nalog; [...]
- (d) vzpostaviti je treba ureditev, ki zagotavlja učinkovito in uspešno usklajevanje med pristojnimi organi, ki prenesejo naloge, in [...] organi za certificiranje izdelkov [...] ali fizičnimi osebami.

Člen 51

Obveznosti [...] pooblaščenih organov za certificiranje izdelkov in fizičnih oseb

Organi za certificiranje izdelkov ali fizične osebe, na katere so bile v skladu s členom 50 prenesene nekatere [...] nadzorne naloge:

- (a) pristojnim organom, ki so prenesli naloge, redno in na zahtevo teh organov sporočajo rezultate [...] nadzora in povezanih dejavnosti, ki jih izvajajo;
- (b) takoj obvestijo pristojne organe, ki so prenesli naloge, kadar rezultati [...] nadzora kažejo na neskladnost ali verjetno neskladnost, razen če je določeno drugače v skladu s posebnim dogovorom med pristojnim organom in zadevnim [...] organom za certificiranje izdelkov ali fizično osebo, ter
- (c) [...] **sodelujejo** s pristojnimi organi **in jim pomagajo ter jim omogočijo** dostop do svojih prostorov in [...] **do dokumentacije, povezane z nalogami, ki so bile prenesene nanje.**

Člen 52

Obveznosti [...] pristojnih organov, ki prenesejo naloge

1. Pristojni organi, ki prenesejo nekatere [...] nadzorne naloge na organe za certificiranje izdelkov ali fizične osebe v skladu s členom 50,

[...] [...] takoj v celoti ali delno prekličejo pooblastilo, kadar:

[...] **(a)** obstajajo dokazi, da takšen [...] organ za certificiranje izdelkov ali fizična oseba prenesenih nalog ne opravlja pravilno;

[...] **(b)** [...] organ za certificiranje izdelkov ali fizična oseba ne sprejme ustreznih in pravočasnih ukrepov za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti ali

[...] **(c)** je bila neodvisnost ali nepristranskost [...] organa za certificiranje izdelkov ali fizične osebe ogrožena.

1a. *(prestavljeno s konca odstavka 1)* Pristojni organi lahko pooblastilo prekličejo tudi iz razlogov, ki niso navedeni v [...] **odstavku 1**.

2. *(črtani prvi stavek prestavljen v odstavek 1)* [...] **Pristojni organi lahko kadar koli** po potrebi organizirajo revizije ali inšpekcijske preglede pooblaščenih organov za certificiranje izdelkov ali fizičnih oseb. *(drugi stavek zajema prvotni odstavek 1(a))*

Člen 53

Javne informacije o pristojnih organih in organih za certificiranje izdelkov

1. Države članice objavijo imena in naslove imenovanih pristojnih organov **iz člena 45(1),** [...] organov za certificiranje izdelkov [...] **in** fizičnih oseb iz člena 46([...] **6)(b) in** **46a(1)(b)** ter te informacije [...] **posodabljaajo**.
2. Urad **glede tretjih držav** objavi, **če so na voljo,** imena in naslove pristojnih organov in organov za certificiranje izdelkov iz člena [...] **46b** ter te informacije redno posodablja.
3. Urad [...] vzpostavi digitalni portal, na katerem se objavijo imena in naslovi pristojnih organov ter [...] organov za certificiranje izdelkov [...] **in** fizičnih oseb iz odstavkov 1 in 2.

Člen 54

Akreditacija organov za certificiranje izdelkov

1. Organi za certificiranje izdelkov iz člena [...] **50** izpolnjujejo – **odvisno od dejavnosti, ki jih opravljajo** – naslednje standarde in so akreditirani v skladu z njimi:
 - (a) evropski standard **EN** ISO/IEC 17065 [...] „Ugotavljanje skladnosti – Zahteve za organe, ki certificirajo proizvode, procese in storitve“, [...] evropski standard ISO/IEC 17020 [...] „Ugotavljanje skladnosti – Zahteve za delovanje različnih organov, ki izvajajo kontrolo“ [...] **in EN ISO/IEC 17025 za usposobljenost preskuševalnih in kalibracijskih laboratorijev ter vse revizije ali spremenjene različice navedenih standardov** ali
 - (b) drugi ustrezni mednarodno priznani standardi [...].
2. Akreditacijo iz odstavka 1 izvaja akreditacijski organ, priznan v skladu z Uredbo (ES) št. 765/2008³¹, ki je član Evropskega **združenja za** akreditacijo, **za organe za certificiranje izdelkov iz tretjih držav** pa [...] **priznani** akreditacijski organ zunaj Unije, ki je član Mednarodnega akreditacijskega foruma **ali Mednarodnega združenja za akreditacijo laboratorijev**.

³¹ **Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 (UL L 218 13.8.2008, str. 30).**

Člen 55

Odrejanje ukrepanja zoper nezakonito vsebino

- 1. Vse informacije o oglaševanju, promociji in prodaji blaga, do katerih imajo dostop osebe s sedežem v Uniji in so v nasprotju z zaščito geografskih označb iz členov 35 in 36 te uredbe, se štejejo za nezakonito vsebino v smislu člena 3, točka (h), Uredbe (EU) 2022/2065³² Evropskega parlamenta in Sveta.**
- 2. [...] Ustrezni nacionalni pravosodni ali upravni organi držav članic lahko [...] v skladu s členom [...] 9 Uredbe (EU) 2022/2065 izdajo odločbo o ukrepanju zoper eno ali več specifičnih nezakonitih vsebin [...] iz odstavka 1 tega člena.**

Člen 56

Kazni

Države članice določijo pravila o kaznih za neskladnosti z določbami te uredbe ali njihove kršitve in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvrševanja. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice Komisijo do [...] **datuma začetka uporabe** te uredbe obvestijo o teh pravilih in ukrepih ter jo takoj obvestijo o morebitnih poznejših spremembah, ki vplivajo nanje.

³² Uredba (EU) 2022/**2065** Evropskega parlamenta in Sveta **z dne 19. oktobra 2022** o enotnem trgu digitalnih storitev in spremembi Direktive 2000/31/ES (akt o digitalnih storitvah) (UL L **277**, **27.10.**2022, str. **1**).

Člen 57

Medsebojna pomoč in viri

1. Države članice si medsebojno pomagajo pri izvajanju nadzora [...] iz tega naslova.
2. *(prvotni odstavek 2 postane odstavek 4; prvotni odstavek 3 postane odstavek 2)* Upravna pomoč lahko po potrebi in v dogovoru med zadevnimi pristojnimi organi vključuje sodelovanje pristojnih organov države članice pri preverjanjih na kraju samem, ki jih opravijo pristojni organi druge države članice.
3. *(prvotni odstavek 3 postane odstavek 2; prvotni odstavek 4 postane prvi stavek spodaj; prvotni člen 48(4) postane drugi stavek spodaj)* [...] **Ob** morebitni kršitvi [...] geografske označbe **sprejme** država članica [...] ukrepe, s katerimi organi kazenskega pregona [...] in pravosodni organi znotraj države članice lažje pošiljajo informacije o taki morebitni kršitvi pristojnim organom **iz** člena 45(1). [...] **Organi**, [...] **ki so pristojni za spremljanje v državah članicah**, [...] v skladu z odstavkom 1 [...] **po potrebi sodelujejo z** ustreznimi oddelki, agencijami in organi, vključno s policijo, agencijami za boj proti ponarejanju, carinskimi organi, uradi za intelektualno lastnino, organi za nadzor trga in zaščito potrošnikov ter maloprodajnimi inšpektorji.
4. *(prvotni odstavek 4 vključen v odstavek 3; prvotni odstavek 2 postane odstavek 4)* Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi podrobno opredeli naravo in vrsto informacij, ki se izmenjujejo, ter načine izmenjevanja informacij za namene nadzora [...] iz tega naslova. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).

Člen 58

[...]

(črtan; odstavek 1 vključen v člen 46(4); elementi odstavka 2 vključeni v uvodno izjavo (47b))

NASLOV V
GEOGRAFSKE OZNAČBE, VPISANE V MEDNARODNI
REGISTER, IN SPREMEMBE DRUGIH AKTOV

Člen 59

[...]

(črtano – Komisija bo predložila ločen predlog sklepa Sveta o spremembi Sklepa Sveta (EU)
2019/1754)

Člen 60
Spremembe Uredbe (EU) 2019/1753

Uredba (EU) 2019/1753 se spremeni:

(1) člen 1 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. V tej uredbi izraz „geografska označba“ vključuje označbe porekla v smislu Ženevskega akta, vključno z označbami porekla v smislu uredb (EU) št. 1151/2012 in (EU) št. 1308/2013 ter geografskimi označbami v smislu uredb (EU) št. 1151/2012, (EU) št. 1308/2013, [...] (EU) 2019/787 in Uredbe (EU) [...] ~~...~~/... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke **[ta uredba]**. V zvezi z označbami porekla za obrtne in industrijske izdelke, ki jih je treba mednarodno registrirati, se zaščita v EU razume, kot je določeno v členih 5 in 35 navedene uredbe.“;

(b) doda se naslednji odstavek 3:

„3. V tej uredbi izraz „Urad“ pomeni Urad Evropske unije za intelektualno lastnino, **kot je opredeljen v Uredbi (EU) 2017/1001**.“;

(2) člen 2 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„Komisija ali Urad bosta kot zadevni pristojni organ v smislu člena 3 Ženevskega akta, kot je določeno v členu 4(1) Sklepa Sveta (EU) 2019/1754, pri Mednarodnem uradu Svetovne organizacije za intelektualno lastnino (v nadaljnjem besedilu: Mednarodni urad) v skladu s členom 5(1) in [...] (2) Ženevskega akta po pristopu Unije k njemu vložila in zatem redno vlagala zahtevke za mednarodno registracijo geografskih označb, ki so zaščitene in registrirane v skladu s pravom Unije ter se nanašajo na proizvode s poreklom iz Unije.“;

(b) v odstavku 2 se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Za namene odstavka 1 lahko države članice od Komisije ali – pri geografskih označbah za zaščito obrtnih in industrijskih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: obrtne in industrijske geografske označbe) – od Urada, zahtevajo, da v mednarodni register registrirajo geografske označbe s poreklom z ozemlja držav članic, ki so zaščitene in registrirane v skladu s pravom Unije.“;

(c) doda se naslednji odstavek 4:

„4. Pri zahtevah za registracijo obrtnih in industrijskih geografskih označb v mednarodnem registru Urad kot pristojni organ v smislu člena 3 Ženevskega akta, kot je določeno v členu 4(1) Sklepa Sveta (EU) 2019/1754, ravna na podlagi [...] odločitve o odobritvi zaščite v skladu s postopkom iz členov 17 do 34 h Uredbe (EU) [...] .../...“ [ta uredba];

(3) v členu 3 se doda naslednji odstavek 4:

„4. Pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad zahteva, da Mednarodni urad iz mednarodnega registra izbriše registracijo geografske označbe iz države članice v primerih iz odstavka 1.“;

(4) člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Objava geografskih označb iz tretjih držav, ki so registrirane v mednarodnem registru

1. Komisija ali – pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah – Urad objavi vsako mednarodno registracijo, o kateri jo uradno obvesti Mednarodni urad v skladu s členom 6(4) Ženevskega akta in ki zadeva geografske označbe, registrirane v mednarodnem registru, v zvezi s katerimi pogodbenica porekla, kakor je opredeljena v točki (xv) člena 1 Ženevskega akta, ni država članica.

2. Mednarodna registracija iz odstavka 1 se objavi v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*; [...] pri mednarodnih registracijah glede obrtnih [...] in industrijskih geografskih označb objavi registracijo Urad. V objavi se navedeta tudi vrsta proizvoda oziroma izdelka in država porekla.“;

(5) v členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija ali pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad oceni vse mednarodne registracije, o katerih jo v skladu s členom 6(4) Ženevskega akta uradno obvesti Mednarodni urad in ki zadevajo geografske označbe, registrirane v mednarodnem registru, katerih pogodbenica porekla, kakor je opredeljena v točki (xv) člena 1 Ženevskega akta, ni država članica, da se ugotovi, ali vključujejo obvezno vsebino iz člena 5(2) Skupnega pravilnika na podlagi Lizbonskega sporazuma in Ženevskega akta (v nadaljnjem besedilu: Skupni pravilnik) ter podatke o kakovosti, slovesu ali značilnostih iz pravila 5(3) Skupnega pravilnika.“;

(6) člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organi države članice ali tretje države, ki ni pogodbenica porekla, kakor je opredeljena v točki (xv) člena 1 Ženevskega akta, ali fizična ali pravna oseba z legitimnim interesom in s sedežem v Uniji ali tretji državi, ki ni pogodbenica porekla, lahko v štirih mesecih od datuma objave mednarodne registracije v skladu s členom 4 vložijo ugovor pri Komisiji ali za obrtne in industrijske geografske označbe pri Uradu. Ugovor je v enem od uradnih jezikov Unije.“;

(b) v odstavku 2 se črta točka (e);

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija ali pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad oceni razloge za ugovor iz odstavka 2 glede na ozemlje ali del ozemlja Unije.“;

(7) člen 7 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se doda naslednji stavek:

„Urad pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah zavrne vsak nedopusten ugovor in odloči o odobritvi zaščite geografske označbe.“;

(b) v odstavku 2 se zadnji stavek nadomesti z naslednjim:

„Pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad ali – v primerih iz člena 25 Uredbe (EU) [...] .../... **[ta uredba]** – Komisija **sprejme odločitev o odobritvi zaščite, v zvezi s katero se** povezani izvedbeni akti sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija ali pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad v skladu s členom 15(1) Ženevskega akta uradno obvesti Mednarodni urad o zavrnitvi učinkov zadevne mednarodne registracije na ozemlju Unije v [...] **dvanajstih mesecih** od prejema uradnega obvestila o mednarodni registraciji v skladu s členom 6(4) Ženevskega akta [...]“;

(d) [...] odstavek 5 **se nadomesti z naslednjim** [...]:

„Komisija lahko na lastno pobudo ali na podlagi ustrezno utemeljene zahteve države članice, tretje države ali fizične ali pravne osebe z legitimnim interesom z izvedbenim aktom v celoti ali delno umakne zavrnitev, o kateri je bil predhodno uradno obveščen Mednarodni urad. Navedeni izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).

[...]

[...] Pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah, za katere je Urad sporočil predhodno zavrnitev zaščite, lahko Urad na lastno pobudo ali na podlagi ustrezno utemeljene zahtevo države članice, tretje države ali fizične ali pravne osebe z legitimnim interesom v celoti ali delno umakne zavrnitev, o kateri je bil predhodno uradno obveščen Mednarodni urad.

[...] Komisija ali pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad o takem umiku takoj obvesti Mednarodni urad.“;

(8) v členu 8(1) se vstavi naslednji stavek:

„Enako velja za odločitve Urada pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah.“;

(9) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Razveljavitev učinkov geografske označbe iz tretje države, registrirane v mednarodnem registru, v Uniji

1. Komisija ali pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad lahko na lastno pobudo ali na podlagi ustrezno utemeljene zahteve države članice, tretje države ali fizične ali pravne osebe z legitimnim interesom v celoti ali delno razveljavi učinke zaščite geografske označbe v enem ali več od naslednjih primerov:

- (a) geografska označba ni več zaščiten v pogodbenici porekla;
- (b) geografska označba ni več registrirana v mednarodnem registru;
- (c) ni več zagotovljena skladnost z obvezno vsebino iz člena 5(2) Skupnega pravilnika ali s podatki o kakovosti, slovesu ali značilnostih, kakor je določeno v členu 5(3) Skupnega pravilnika.

2. Komisija sprejme izvedbene akte za namene odstavka 1. Zadevni izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 15(2) šele potem, ko so fizične ali pravne osebe iz točke (ii) člena 5(2) Ženevskega akta ali upravičenci, kakor so opredeljeni v točki (xvii) člena 1 Ženevskega akta, imeli možnost uveljavljati svoje pravice.

3. Kadar glede razveljavitve ni več dopustna pritožba, Komisija ali pri obrtnih in industrijskih geografskih označbah Urad takoj uradno obvesti Mednarodni urad o razveljavitvi učinkov mednarodne registracije geografske označbe na ozemlju Unije v skladu s točko (a) ali (c) odstavka 1.“;

(10) v členu 11 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. V zvezi z vsako označbo porekla iz države članice pogodbenice Lizbonskega sporazuma za proizvod, ki spada na področje uporabe Uredbe (EU) [...].../... [ta uredba], vendar še ni zaščiten na podlagi navedene uredbe, zadevna država članica na podlagi zahteve fizične ali pravne osebe iz točke (ii) člena 5(2) Ženevskega akta ali upravičenca, kakor je opredeljen v točki (xvii) člena 1 Ženevskega akta, ali na svojo lastno pobudo zahteva:

- (a) registracijo označbe porekla na podlagi Uredbe (EU) [...].../... [ta uredba]; ali
- (b) izbris registracije navedene označbe porekla iz mednarodnega registra.

Zadevna država članica uradno obvesti Urad o izbiri iz prvega pododstavka in vloži ustrezno zahtevo [...]do ... /opomba za UL: vstaviti datum dvanaajst mesecev od datuma začetka veljavnosti Uredbe (EU) .../... (ta uredba)]. Smiselno se uporablja postopek registracije iz člena 67(3) Uredbe (EU) [...].../....

V primerih iz točke (a) prvega pododstavka zadevna država članica zahteva mednarodno registracijo navedene označbe porekla na podlagi Ženevskega akta, če je ta država članica ratificirala Ženevski akt ali k njemu pristopila na podlagi pooblastila iz člena 3 Sklepa (EU) 2019/1754, v [...] dvanaajstih mesecih od datuma registracije geografske označbe na podlagi Uredbe (EU) [...].../... [ta uredba].

Zadevna država članica v sodelovanju z Uradom pri Mednarodnem uradu preveri, ali so v skladu s členom 7(4) Skupnega pravilnika potrebne morebitne spremembe za namen registracije na podlagi Ženevskega akta. Urad pooblasti zadevno državo članico, da opravi potrebne spremembe in o jih obvesti Mednarodni urad.

Če se zahteva za registracijo na podlagi Uredbe (EU) [...] ... **[ta uredba]** zavrne in so bila izčrpana vsa s tem povezana upravna in sodna sredstva ali če zahteva za registracijo na podlagi Ženevskega akta ni bila predložena v skladu s tretjim pododstavkom tega odstavka, zadevna država članica nemudoma zahteva izbris registracije navedene označbe porekla iz mednarodnega registra.“;

(11) v členu 15(1) se vstavi naslednja točka (e):

„(e) za obrtne in industrijske izdelke, ki spadajo na področje uporabe člena 2(1) Uredbe (EU) [...] ... **[ta uredba]**, Odbor za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov, ustanovljen s členom 65 navedene uredbe.“;

Člen 61
Spremembe Uredbe (EU) 2017/1001

Uredba (EU) 2017/1001 se spremeni:

(1) v členu 151(1) se po točki (b) vstavi naslednja točka (ba):

„(ba) upravljanje in spodbujanje geografskih označb **za obrtne in industrijske izdelke**, zlasti nalog, ki jih ima na podlagi Uredbe (EU) št. [...] **.../.../ta uredba**] Evropskega parlamenta in Sveta, ter spodbujanje sistema geografskih označb.“;

(1a) v členu 153(1) se doda naslednja točka (n):

„(n) sprejme poslovnik svetovalnega odbora iz člena 33(8) Uredbe .../.../ta uredba/“;

(1b) v členu 170 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Storitve centra lahko prostovoljno uporablja vsaka fizična ali pravna oseba, da bi mirno in sporazumno razrešila spore na podlagi te uredbe, Uredbe (ES) št. 6/2002 ali Uredbe/.../ta uredba/“;

(2) (črtano)

NASLOV VI

[...] PRISTOJBINE

Člen 62

[...]

(prestavljen v člen 34c)

(nov) Člen 62a

Pristojbine[...]

(prestavljen iz člena 10)

1. Države članice lahko zaračunajo [...] pristojbine za kritje stroškov [...] **nacionalne faze** sistema geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke iz te uredbe, [...] **zlasti stroškov**, ki nastanejo pri obravnavi zahtevkov, [...] **ugovorov**, zahtevkov za spremembe, zahtevkov za preklic [...] **in pritožb**.
- 1a.** *(prestavljeno iz člena 48(5) in drugega stavka člena 43(2))* Države članice lahko zaračunajo pristojbine ali takse za kritje stroškov [...] nadzora, [...] **izvedenega na podlagi naslova IV te uredbe**.
2. *(prestavljeno v odstavek 5a)*
3. [...] *(črtano)*

4. [...] Urad zaračuna pristojbino **za**:
- (a)** [...] postopek neposredne registracije, **kot je** naveden v členu 15**a**;
 - (b)** postopek **v zvezi z izdelki s poreklom iz tretje države ali držav, kot je** naveden v členu 17([...]**c**), ter
 - (c)** [...] pritožbe pred odbori za pritožbe, **kot je** navedeno v členu 30.
- 4a.** [...] **Urad lahko zaračuna pristojbino** za [...] **zahtevek za** spremembo [...] specifikacije izdelka in **za zahtevek za** preklic **geografske označbe**, [...] **če je bilo** ime [...] registrirano [...] **na podlagi enega od postopkov** [...] **iz točke (a) ali (b) odstavka 4**.
5. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zneske pristojbin, ki jih zaračuna Urad, in načine njihovega plačila ali, pri pristojbinah za pritožbe pred odbori za pritožbe, povračila. Ti izvedbeni akti se sprejmejo po postopku pregleda iz člena 65(2).
- 5a.** *(prestavljeno iz odstavka 2)* [...] **Morebitne** pristojbine, **zaračunane na podlagi tega naslova**, so v razumni višini, spodbujajo konkurenčnost proizvajalcev geografskih označb, [...] **pri njih pa se lahko** upošteva **tudi posebni** položaj mikro-, malih in srednjih podjetij.

NASLOV VII

DODATNE DOLOČBE

(nov) Člen 62b

Varstvo podatkov

(prestavljen iz člena 4)

1. Komisija in Urad se štejeta za upravljavca v smislu člena 3, točka ([...] **8**), Uredbe (EU) 2018/1725³³ [...] pri obdelavi osebnih podatkov v postopku, za katerega sta pristojna v skladu s to uredbo.
2. Pristojni organi držav članic se štejejo za upravljavce v smislu člena 4, točka 7, Uredbe (EU) 2016/679³⁴ [...] pri obdelavi osebnih podatkov v postopkih, za katere so pristojni v skladu s to uredbo.

³³ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

³⁴ Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES, UL L 119, 4.5.2016, str. 1[...].

Člen 63

Postopkovni jeziki

1. Vsi dokumenti in informacije, poslani Uradu pri postopkih iz te uredbe, so v enem od uradnih jezikov Unije.
2. Za naloge, prenesene na Urad na podlagi te uredbe, so jeziki Urada vsi uradni jeziki Unije v skladu z Uredbo št. 1³⁵.

Člen 64

Informacijski sistem

- 1.** Urad razvija [...] in vzdržuje digitalni sistem iz člena 18([...] **2d**), [...] register Unije [...] iz člena [...] **34a in digitalni portal iz člena 53(3)**.
- 2.** *(prestavljeno iz člena 18(1))* Digitalni sistem se **uporablja za zahteve na podlagi člena 17, poleg tega pa** ga lahko [...] država članica uporabi [...] **v** nacionalni **fazi registracije** [...].

Člen 65

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga **Odbor za** geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov [...] (**v nadaljnjem besedilu: odbor**). Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

³⁵ Uredba Sveta št. 1 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 385).

Člen 66

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se prenese na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov **9, 15a, 18,** [...] 30, [...] 49 **in 62** se prenese na Komisijo za obdobje sedmih let od [UL: datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem sedemletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljša za enako obdobje, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz členov **9, 15a, 18,** [...] 30, [...] 49 **in 62** lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena [...] **9, 15a, 18,** [...] 30 [...], 49 **ali 62**, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

NASLOV VIII

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 67

Prehodna [...] zaščita [...] geografskih označb

1. **Do [dvanajst mesecev po datumu začetka uporabe te uredbe] posebna nacionalna zaščita geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke preneha, zahtevki v obdelavi pa se štejejo za nevložene, [...] razen če je vložena zahteva v skladu z odstavkom 2.**
2. Zainteresirane države članice do [...] **dvanajst mesecev po datumu začetka uporabe te uredbe**] obvestijo Komisijo in Urad, katera izmed svojih pravno zaščiteneh imen ali v državah članicah, kjer ni sistema zaščite, katera izmed svojih z uporabo uveljavljenih imen želijo registrirati in zaščititi na podlagi te uredbe.
- 2a. Na podlagi zahteve v skladu z odstavkom 2 lahko zadevna država članica trajanje nacionalne zaščite podaljša, dokler se ne zaključi postopek registracije v skladu z odstavkom 3 in dokler odločitev ne postane dokončna. Če je zaščita Unije odobrena, se dan, ko so države članice v skladu z odstavkom 2 obvestile Urad in Komisijo, šteje za prvi dan zaščite na podlagi te uredbe.**
3. [...] **V skladu s postopkom iz členov 17 do 25 [...] registrira imena iz odstavka 2, [...] ki so v skladu s členi 2, 5, 7 in 8,** Urad, v primerih iz člena 25 pa Komisija[...]. Člena 21 in 22 se ne uporabljata. Vendar se generični izrazi ne registrirajo.

4. (združeno z odstavkom 1)

Člen 68

Obveznost poročanja držav članic

1. Države članice [...] Komisiji **do štiri leta po datumu začetka uporabe te uredbe/ in nato vsakih pet let** poročajo: o strategiji in rezultatih vsega nadzora geografskih označb, opravljenega za preverjanje skladnosti s pravnimi zahtevami pri shemi zaščite, vzpostavljeni s to uredbo, [...] kot je navedeno v členu 45 [...]; [...] o preverjanju skladnosti [...] **na podlagi samoizjave, kot je navedeno v členu 46; o preverjanju skladnosti s strani pristojnega organa ali imenovane tretje osebe, kot je navedeno v členu 46a, če je ustrezno; o spremljanju uporabe geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke na trgu, kot je navedeno v členu 46c; [...]** o potrebni skrbnosti, **kot je navedeno v členu 47, [...]** in [...] o [...] **nezakoniti vsebini na spletnih vmesnikih, kot je navedeno v členu 55.**
2. Upravičene države članice Komisiji do [...] **dvanaest** mesecev [...] **pred** datumom začetka [...] **uporabe** te uredbe/ sporočijo informacije, **ki jih je treba predložiti na podlagi** člena 15, da bi se jim omogočila odločitev za postopek [...] neposredne registracije [...]. Na podlagi prejetih informacij Komisija sprejme sklep o [...] **zahtevi** zadevne države članice, da se ji omogoči odločitev za postopek [...] neposredne registracije [...] **iz člena 15a** in da ji tako ni treba **v skladu s členom 11(1)** imenovati nacionalnega organa [...] za **obravnavo** zahtevkov, sprememb specifikacij izdelka in preklicev [...].
3. (prestavljeno v odstavku 5 člena 11)

Člen 69

Klavzula o ponovnem pregledu

Komisija do [pet let po datumu začetka [...] uporabe te uredbe] **in nato vsakih pet let** pripravi poročilo o izvajanju te uredbe, skupaj z morebitnimi predlogi za revizijo, ki se ji zdijo primerni.

Člen 70

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od [...] prvi dan petindvajsetega meseca po začetku veljavnosti te uredbe, razen člena 15(1) in (2), člena 33(1), člena 34a(8) ter členov 64 do 66, ki se uporabljajo od datuma začetka veljavnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V [...] ...

Za Evropski parlament
predsednik/predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica

PRILOGA [...] I

Samoizjava iz člena [...] 46 Uredbe .../... /ta uredba/

1. Ime in naslov [...] proizvajalca: ...

[[...] **Navedite** ime in naslov **gospodarskega subjekta** (podjetja ali posameznega proizvajalca) ter **po potrebi** ime in naslov [...] pooblaščenega predstavnika podjetja ali proizvajalca, **ki podpisuje samoizjavo v imenu proizvajalca.**]

1a. (prestavljeno iz točke 5) **Skupina proizvajalcev: ...**

[[...] **Po potrebi** navedite ime in naslov skupine proizvajalcev, katere član je proizvajalec.]

2. Ime in vrsta izdelka [...]: ...

[[...] **Navedite** [...] ime z vsemi [...] **lastnostmi**, pod katerimi se izdelek, označen z geografsko označbo, trži ali se namerava tržiti, in vrsto blaga, ki ji izdelek pripada.]

3. Status izdelka: ...

[[...] [...] **Navedite**, ali je zadevni izdelek že na trgu [...].]

4. Proizvodni obrati: ...

[[...] [...] **Navedite** vse proizvodne obrate (**z** naslovom **in** kontaktnimi podatki in dejavnostmi, [...] ki potekajo [...] **v posameznem obratu.**)]

5. (prestavljeno v točko 1a.)

6. Ime, številka [...] in datum registracije [...] geografske označbe: ...

[[...]Zahtevo je mogoče izpolniti [...] **tako, da se samoizjavi priloži ustrezni elektronski izpis iz registra** [...].]

7. [...] **Enotni dokument:** ...

[[...] **Navedite informacije iz** enotnega dokumenta: ime **in** opis izdelka, po potrebi vključno s [...] **surovinami, in informacije** glede pakiranja in označevanja, **tudi glede morebitne uporabe logotipa ZGO**, ter kratka opredelitev geografskega območja.]

8. **Opis ukrepov, ki jih je sprejel proizvajalec, [...] da bi bil izdelek skladen s specifikacijo izdelka:** ...

[[...] **Navedite** [...] vse ukrepe (nadzor in preglede), ki jih je izvedel [...] proizvajalec [...] **sam, skupina** proizvajalcev [...] ali [...] tretja oseba [...] od predložitve zadnje **samoizjave**, **in na kratko opišite posamezen ukrep v spodnji razpredelnici.**]

Kontrolna točka ¹	[...] <u>Referenčna</u> vrednost ² (Preskusi)	Lastni nadzor Notranji nadzor ali zunanji nadzor ³	Pogostost ⁴	<u>Oseba,</u> odgovorna za nadzor	[...] <u>Nadzorna</u> metoda	Referenčni dokument

¹ Kontrolna točka: [...] **faza ali faze** v proizvodnem procesu, pri katerih se uporablja nadzorni ukrep.

² [...] **Referenčna** vrednost, če obstaja, ki jo je treba doseči na kontrolni točki.

³ Lastni nadzor: nadzor, ki ga izvaja proizvajalec [...] **sam**; notranji nadzor: nadzor, ki ga izvaja skupina proizvajalcev; [...] **zunanji nadzor**: nadzor, ki ga izvaja zunanji certifikacijski organ **ali fizična oseba**.

⁴ [...]

9. Dodatne informacije: ...

[...] **N**avedite vse dodatne informacije, ki so lahko pomembne [...] **za** oceno, [...] ali je izdelek skladen **s specifikacijo izdelka**, npr. vzorce označevanja, če v zadevni specifikaciji izdelka obstaja pravilo o označevanju.]

10. Izjava o skladnosti z zahtevami specifikacije izdelka:

Izjavljam, da je navedeni izdelek, vključno z njegovimi značilnostmi in elementi, v skladu [...] z ustrezno specifikacijo izdelka. Ves potreben nadzor in pregledi za pravilno ugotavljanje skladnosti so bili opravljeni.

[...] **Zavedam se**, da se lahko v primeru lažne izjave naložijo sankcije. [...]

Podpisano za in v imenu:

(kraj in datum):

(ime, funkcija) (podpis):

PRILOGA [...] II

Enotni dokument iz člena 8 Uredbe .../... /ta uredba/

[Navedite ime, kot je v **točki** 1 [...] :] „...“

Številka EU: [samo za uporabo v EU]

11. Ime [ZGO] ...

[Navedite ime, [...] **ki naj bi bilo zaščiteno kot geografska označba**, pri zahtevku za odobritev spremembe specifikacije izdelka pa registrirano ime.]

12. Država članica ali tretja država ...

13. Opis [...] izdelka

13.1. Vrsta izdelka ...

*13.2. Opis izdelka, za katerega se uporablja ime iz **točke** 1 ...*

[[Glavne točke iz člena 8(1), točka [...] **(a)(ii)**. Za opredelitev izdelka uporabljajte opredelitve in standarde, ki se običajno uporabljajo za ta izdelek. Pri opisu izdelka se osredotočite na njegovo specifičnost, pri čemer uporabite merske enote in običajna ali tehnična merila za primerjavo, ne vključujte pa tehničnih značilnosti, ki veljajo za vse izdelke te vrste, [...] **ali** s tem povezanih obveznih pravnih zahtev, ki se uporabljajo za vse izdelke te vrste [...]].

13.3. Surovine [...]...

Navedite vse zahteve glede kakovosti ali omejitve glede porekla surovin. Utemeljite vsako tako omejitev. Take omejitve morajo biti utemeljene glede na povezavo iz člena 7(1), točka [...] **(g)**.]

13.4. Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju ...

[Utemeljite vsako omejitev ali odstopanje.]

13.5. Posebna pravila za pakiranje izdelka itn., za katerega se uporablja registrirano ime ...

Vsako **morebitno** omejitev utemeljite glede na izdelek.]

13.6. Posebna pravila za označevanje izdelka, za katerega se uporablja registrirano ime [...]...

[Vsako **morebitno** [...] omejitev utemeljite.]

14. Jedrnata opredelitev geografskega območja ...

[Po potrebi vstavite zemljevid **geografskega** območja.]

15. Povezava z geografskim območjem ...

[...] **Navedite** povezavo med geografskim poreklom in po potrebi [...] določeno kakovostjo,
[...] slovesom ali drugimi značilnostmi izdelka.

[...] **V ta namen navedite,** na katerem [...] od [...] **navedenih** dejavnikov [...] temelji
povezava[...], po potrebi vključno z elementi opisa izdelka ali metode proizvodnje, ki
utemeljujejo povezavo.]

[...]

PRILOGA [...] III

Utemeljeni ugovor iz člena 22 Uredbe .../... /ta uredba/

16. Ime izdelka: ...

[kot je [...] **vneseno** v register **Unije** [...]]

17. [...] Številka: ...

[kot je [...] **vnesena** v register **Unije** [...]]

[...]

2a. Datum objave enotnega dokumenta in specifikacije izdelka v registru Unije: ...

18. Kontaktni podatki

Kontaktna oseba:	Naziv (G., Ga. ...): ...	Ime: ...
------------------	--------------------------	----------

[...] **Fizična ali pravna oseba/pristojni organ: ...**

[...] [...]

Naslov: ...

Telefon: + ...

e-naslov: ...

19. [...] **Razlogi za ugovor:**

- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- **neizpolnjevanje zahtev za zaščito iz te uredbe;**
- **predlagana geografska označba bi bila v nasprotju s:**
 - **členom 37 o generičnih izrazih iz Uredbe .../... /ta uredba/;**
 - **členom 38 o homonimih iz Uredbe .../... /ta uredba/; ali**
 - **členom 39(1) o že obstoječih blagovnih znamkah iz Uredbe .../... /ta uredba/;**
- **predlagana geografska označba bi ogrozila obstoj identičnega ali podobnega imena, ki se uporablja v trgovini, ali blagovne znamke ali obstoj izdelkov, ki so bili zakonito na trgu že najmanj pet let pred datumom objave zahtevka iz člena 18(3)**

20. **Podrobnosti o ugovoru:**

[Navedite ustrezno utemeljene razloge za ugovor in njegovo upravičenost [...] **ter vključite** tudi izjavo, v kateri obrazložite pravni interes za ugovor, razen če ugovor vložijo nacionalni organi (v tem primeru izjava o pravnem interesu ni potrebna). Ugovor mora vključevati podpis in datum.]